

LA NACION

Santiago, Lunes 12 de Octubre de 1970

ARICA - TARAPACA
ANTOFAGASTA
SERVICIO AEREO
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana
Más flete aereo LASA
Edición Domingo incluyendo Suplemento
Más flete aereo LASA

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.301

GENIALIZA DE LA NACION
NO VENDIERE

2-0 la cuenta

CASZELLY SE LLAMO LA VICTORIA DE COLO COLO

El delantero albo fue autor de dos goles espectaculares en el triunfo sobre Magallanes

por Alfredo Leonel Parra



Lara manotea un balón ante centro de Leonel, anticipándose a la entrada de Zelada y Caszelly.



Otra vez Caszelly, incursionando por el área grande de Magallanes. El jugador tiene poder de finiquitación y es hábil en el área, cuando esta en "onda" y desea jugar.

PRECIO E. 1,30



Iturrate frena a Caszelly en mitad de campo. El defensor albiceleste fue expulsado por foul descalificador a Cruz, cuando estaba cumpliendo en forma acertada, dejando a su equipo con 10 hombres. Caszelly fue autor de dos goles de gran factura.

EQUIPOS: Colo Colo (2) Araya, Valentini, Herrera, González y Castañeda; Hermosilla y Cruz; Koscina, Zelada; Caszelly y L. Sánchez. Entrenador F. Hormazábal. Magallanes (0) Lara, Livingstone, Díaz, Hernández y Rosales. Torres e Iturrate, Novo, Espinoza, Pantoja, y Arenas (Córdoba). Entrenador R. Estay.

GOLES: Primer Tiempo no hubo. Segundo Tiempo A los 5 CASZELLY de chilena ante cien-

tro de Leonel 36'. CASZELLY en-

habil maniobra en el área grande al recibir de Koscina.

EXPULSADO: En el segundo

tiempo Iturrate por foul descalifi-

cador.

Resultado: Final Colo Colo 2
Magallanes 0.

— Se esperaba más de este clásico del fútbol criollo entre Colo Colo y Magallanes. Se esperaba más porque el conjunto albiceleste había cumplido una excelente actuación el Martes pasado frente a Huachipato pese a caer batido por un marcador de cuatro - uno que fue excesivo e injusto. Pero todo quedó en esperanzas frustradas. Un mal partido, un nivel de fútbol menos que regular. Un encuentro aburrido en su primera fracción para levanta algo en el período final, especialmente con los dos goles espectaculares de Caszelly que no había hecho absolutamente nada antes de las conquistas. Fútbol de medio campo, acciones enredadas, pases al contrario, centro anunciantes y rechazos de las defensas que se sobraron en esa primera fracción para detener a ofensivas débiles, tímidas, y escasas en producción de áreas.

Colo Colo se despidió de la primera rueda con una derrota en Vina del Mar ante Everton. Ayer hizo algunos cambios obligados y otros sorpresivos, como fue la inclusión del meta Araya reemplazando a Santander y la ubicación de Caszelly como entrealia, dejando el puesto de puntero derecho al ex-senior se Koscina. El resto sin modificaciones. Y es lógico ya que el sexteto posterior, es a nuestro juicio lo mejor que tiene en estos momentos el conjunto albo. Un arquero vivo, rápido, con chispa y reacción instantánea como es Araya. Y la línea de cuatro zagueros con la presencia de los dos centrales Herrera y González que ya son garantía de firmeza de resolución de seguridad, bien acompañados por el entusiasmo de Valentini y la regularidad de Castañeda. Mas arriba el quíte y la voluntad de Cruz junto al fútbol atlético y de excelente apoyo que tiene Hermosilla, cuota positiva que supera con larguezza su nulidad para control en el medio sector y para destruir o quitar juego. Esas es la medida, ese es el fúnte de los albos, el resto es una línea variante zigzagueante. Que queda entregada a la buena estrella o buen ánimo que pueda tener Caszelly, jugador de gran habilidad en el área, pero tremadamente temperamental, con lagunas inmensas, con ausencias del partido, que todavía lo ubican en un periodo de inmadurez futbolística. Leonel en lo suyo, centros largos avance lento e intrascendente.

Por el otro costado Koscina, en un punto que no es el suyo, pero que trata de cumplir y rendir con éxito. Al centro Zelada esperando el avance del resto y entregando a la suerte que puedan tener los avances que se gestan desde atrás.

Aquí vemos a Colo Colo. Mucho poder defensivo y escaso ofensivo.

De esta forma, Magallanes, que posee una conformación futbolística similar, donde la defensa también ride en grado superior al producido del ataque, el match no podía ser atracativo ni tampoco entregar esa nota de sorpresa que en el fútbol de hoy es la sal y pimienta. El match lo salvaron los goles de Caszelly, que fueron demasiado para un cotejo sin gusto a nada y que tuvieron la virtud de levantar el entusiasmo del escaso público en el período final. Luego de los goles, Colo Colo tomó el control del partido. Se creó situaciones de riesgo. Zelada al hasta ayer vivo y hoy flanqueado, perdió dos o tres oportunidades de anotar, en jugadas de gran velocidad, por la rapidez y habilidad. Pero sin chispazos, brotes de entusiasmo que al alcanzarlos a borar la impresión de un ritmo menor que regular.

1 a 0 sobre Audax

Antofagasta siguió la racha provinciana

En un encuentro de escaso interés los nortinos se llevaron los puntos



Contreras, Avalos y Vega se elevan para despejar un centro aéreo de Audax. Penaloza no alcanza a participar en el salto. Antofagasta Portuario consi-

CANCHA: Estadio Nacional
Partido Preliminar.
ÁRBITRO: Alberto Martínez (Mal)

ANTOFAGASTA (1): Fernández, Poblete, Contreras, Avalos y Vega, Guerrero y Bravo; Moreno, Ottesen, Astudillo y Pucci. D. T. Paco Molina.

AUDAX ITALIANO (0): Godoy, Avendaño, Vargas, Benedetto y Valenzuela; Rivas y L. Vargas, Henríquez, Rodríguez, Salah y Penaloza. D. T. Salvador Biondi.

CAMBIOS: Segundo tiempo. A los 12', Jaime Bravo reemplazó a Pucci (AP) y a los 29', Campos por Salah (AI).

GOLES: Sobre los 34 minutos de la etapa de complemento, Jaime Bravo empalmó un centro de Astudillo, que había desbordado por la izquierda.

Antofagasta Portuario, continuando con la racha de los equipos de provincias, se impuso por la cuenta mínima sobre Audax Italiano, en el partido preliminar de la reunión doble en el Nacional. En un encuentro que solo logró interesar a los espectadores en la etapa de complemento, la oncena nortina doblegó a su rival, tras un gol bastante discutido.

La victoria de Antofagasta comenzó a edificarse solamente cuando se vio en superioridad numérica, a partir de los minutos iniciales del segundo tiempo, cuando el juez del partido, Alberto Martínez, determinó la

(a la pág. 2)

S A. de Atletismo Juvenil

Medalla de Oro para Ana María Mellado

Cali (Colombia).- 11 UPI La chilena Ana María Mellado ganó la medalla de Oro en el lanzamiento de disco del Tercer Campeonato Femenino Sudamericano de Atletismo Juvenil, al imponerse con una marca de 42,13 metros

Con este resultado Chile puntuó en el torneo femenino con 45 puntos por

39 de Argentina que marcha en la segunda clasificación

Tabla de posiciones

ZONA "A"	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GU	PUNTOS
U. Católica	10	6	2	2	23	13	18	(4)
Concepción	10	4	4	2	12	8	17	(5)
U. de Chile	10	4	4	2	7	5	14	(2)
Lota	10	5	4	1	11	6	13	
O'Higgins	10	3	3	4	11	13	10	(1)
Huachipato	10	2	4	4	18	16	11	(3)
A. Italiano	10	4	1	5	7	10	9	
Unión Calera	10	0	6	4	12	22	6	
Antofagasta	10	1	5	6	9	18	5	

ZONA "B"	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GU	PUNTOS
U. Española	10	7	3	0	23	10	22	(5)
Colo Colo	10	5	3	2	14	10	16	(3)
Green Cross	10	5	2	3	15	11	16	(4)
Everton	10	5	2	3	17	12	13	(1)
La Serena	10	3	2	5	11	18	10	(2)
Rangers	10	3	3	4	15	14	9	
Wanderers	10	3	2	5	12	18	8	
M. Gallo	10	3	2	5	14	18	8	
Palestino	10	0	4	6	11	20	4	



Fernández se anticipa a la arremetida de Mario Rodríguez. Contreras cubre a su arquero. El delantero italiano sería expulsado al comienzo del segundo tiempo, en una determinación del juez bastante reprobada por el público.

Antofagasta...

De la primera pág.

expulsión del centro delantero italiano, Mario Rodríguez.

IMPRESIÓN:
LATÓNICA DEL PRIMER LAPSO

Tanto los jugadores de Audax como los de Antofagasta

púso su delanteros. En una jugada desde la derecha, Salah ubicado en el centro del área pifio un remate; lo cogió desde atrás Rivas y con un violento disparo hizo estrellar el balón en uno de los maderos.

La levantada de los itálicos era palpable, pero una decisión del juez echó por tierra sus pretensiones. A los 10 minutos el argentino Mario Rodríguez fue derribado en el sector defensivo antofagastino; el árbitro Martínez cobró la falta. Al reincorporarse Rodríguez, bastante molesto tiró la pelota hacia delante y ésta golpeó al juez, que él estimó que era una falta de respeto y lo expulsó de inmediato ante los reclamos de los hombres de Audax. Hasta ahí duró la levantada italiana. La banca antofagastina mendó al campo a Jaime Bravo, que dio mayor peligrosidad a su falda.

El traje del partido comenzó a mermar el físico de los verdes y esto fue aprovechado por Antofagasta que incursionó con cierta peligrosidad en busca del gol. Pero la oncena de Bonelli no había bajado del todo lo guardia, también buscaba el modo de abrir la cuenta.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Audax comenzó a insinuar un repunte. La movilidad de Salah y Rodríguez por el centro del campo descompusieron a la redonda defensiva en varias ocasiones. En los 8 minutos iniciales los capitánicos se crearon dos o tres claras oportunidades de abrir el marcador, siendo desechadas.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria. Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.



¿Fútbol o Rugby? En una acción confusa, Pancho Fernández se apodera del balón sacándose de entre las piernas a un atacante italiano.

Zelada se casó ayer y vuelve el miércoles

Mucho entusiasmo habla en el caminar de Colo Colo luego de la victoria sobre Magallanes. El entusiasmo tenía un doble motivo: los dos puntos obtenidos y la proximidad del casamiento de Víctor Zelada, quien fue el centro de todas las conversaciones y entrevistas.

—Estoy feliz con este triunfo en este día tan especial señalo a la Nación. El equipo en la concentración, hoy en la mañana, me hizo una fiesta simulada con brindis y discursos, además que mis compañeros de pieza la

adornaron con serpentina como si se fuera a realizar una fiesta en ella. Son cosas que me emocionan y que demuestran el espíritu de compañerismo que existe en nuestro plantel.

—Hasta cuándo tiene permiso para su luna de Miel?

—Por los problemas que existen para clasificarnos para la Liguilla, yo mismo pedí que me dieran permiso hasta el Miércoles, es decir el miércoles vuelvo a los entrenamientos. Voy a salir algunos días a algún lugar cerca de Santiago y nada más.

(Gentileza de Luis Valdés)

ESTADIO: Fiscal de Linares. PÚBLICO: 1.260 personas. RECAUDACIÓN: E\$ 17.194. ÁRBITRO: Luis Fañez (Aceptable).

LISTER ROSSEL (3). Gerly, Chacaga, G. Parada, Poblete, Pinchet, J. C. Muñoz, Carvajal, Manosalva, Herrera, J. Muñoz, Baeza.

NUBLENSE (1). Durán, Bobadilla, Arriagada, Miranda, Allende, Medel, Torres, Moreno, Godoy y Vega.

Desperto favorablemente para sus pretensiones el cuadro local

perdiendo por la cuenta mínima, en el primer lapso para terminar ganando fácil. En el primer tiempo, Moreno, logró anotar a Nublense, cuando se jugaba a los 43 minutos poniendo justo al mejor juego desplegado. En la segunda etapa, empato para Lister Rossel, y aumentó el mismo jugador siete minutos más tarde. La bayá Nublense se hizo más notoria a esta altura del encuentro y Bruno logró estructurar el marcador cuando ya se jugaban los descuentos.

Juan Gómez, fue el autor del tanto, anotado en la segunda etapa cuando se jugaban los cuatro minutos.

Durante todo el período, el local, San Antonio, buscó ansiosamente el tanto pero sus insistentes cargas chocaron a lo largo de los noventa minutos con la extrema defensa del visitante y solo se dejó batida por un descuido de Simonet, que dejó irse a Sanabéz, que conectó centro para que empalmara con éxito Gómez.

El triunfo de San Antonio, se justificó por el mejor juego desplegado a lo largo del match, sin desconocer que Municipal realizó su mejor partido en lo que va corrido del presente torneo.

ASCENSO SAN FELIPE 4 FERROVIARIOS 1

Estadio Municipal de San Felipe. Público: 3.101 personas. RECAUDACIÓN: E\$ 16.257. ÁRBITRO: Manuel Matejuna.

U. SAN FELIPE (4). Tapia, Alarcón, Torres, Miranda, Ormeño, Villarroel, Gaete, Núñez, González, Rojas y Briones.

FERROVIARIOS (1). Enoch, Navarro, Carrasco, Cicamois, Yárriz, Pinto, Iberia, Alvarez, Silva, Gómez y Lara.

Unión San Felipe, demostrando gran poder ofensivo y su legión de líder del Campeonato de Ascenso, venció ayer en su reducto a Ferroviarios por 4 goles a 1.

La primera etapa del partido favoreció al elenco metropolitano que se fue al descanso en ventaja mínima, al concretar el punto Lara, cuando se jugaban los 18 minutos.

En la segunda fracción emparejó el score. Núñez a los 3, los 10 y los 21 estructurando la cuenta Briones a los 38.

San Felipe no hizo un buen primer tiempo, en el que se superado en todos los sectores del campo de juego por Ferroviarios, pero en la etapa final, la decisiva actuación de Núñez, el autor preponderante en el marcador final, al hacerse presente el marcador en tres oportunidades y ser coautor en la cuarta cifra.

COQUIMBO 0

NAVAL O

CANCHAS: Estadio Municipal de Coquimbo. RECAUDACIÓN: se dio. GOLES: No hubo. ÁRBITRO: Luis Emilio González.

COQUIMBO UNIDO (0). Helo, Espinoza, H. Valdivia, Vega, Diaz, Ogulde (Puelab), Ambler, Neira, Gutiérrez, Sierra, M. Diaz, NAVAL O (0). Betinelli, Pérez, Hoffmann, Hormazabal, J. Valdivia, Moya, Escobar (Helo) Méndez, Bronte, García, Torreblanca.

Solo en los primeros 30 minutos Coquimbo fue el cuadro que conoce el hincha portero. Después de la media hora Coquimbo tomó el peso al conjunto local y los hombres de Sergio Navarro buscaron sin precauciones defensivas el arco defendido por Helo, así como las ocasiones de gol se sucedieron en uno y otro portero que fueron aprovechadas, demostrando una vez más la importancia de los artilleros nacionales.

El conjunto local no mostró afilamiento en sus líneas, con igualmente su preparación física dejó bastante que desear, debido que se acercaron con el solvente movimiento colectivo del conjunto sureño. El reparto final, quizás, si sea un castigo excesivo para el visitante.

OVALLE 2 COLCHAGUA 0

CANCHAS: Estadio Ferroviarios de Ovalle. RECAUDACIÓN: No se entregó. ÁRBITRO: Carlos Carreiro, más que regular.

LES Primer Tiempo a los 33' Juan Diaz (0). Segundo Tiempo Ja

Díaz a los 46. Resultado final Ovalle 2 Colchagua 0.

Equipos: OVALLE (2) Tella, Correa, Romero, Gatica, Rodriguez, Escobar, Diaz, Farias, Quintanilla, Jaribovich y Quirós.

COLCHAGUA (0) Marín, Piña, Cabezas, González, Gómez, Rodríguez, Castrafieda, Maureira, Suárez, Sánchez y Soto.

El conjunto dueño de casa, Ovalle, después de un comienzo en el cual mostró desorganización, supo recuperarse a tiempo sujeto por las puntas la forma de abrir el marcador, colchagua se jugó con un liberado, haciendo que los 33 minutos, estén los esfuerzos de gol del conjunto ovallino.

Después del gol de Diaz, Colchagua trató de salir de sus posiciones defensivas, pero en forma desordenada lo que resultó favorable para la defensa local que se mostró un poco más tarde y hacia temer a los hinchas locales. Solo cuando se jugó los descuentos el mismo Diaz concretó la segunda conquista de su equipo.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antofagasta se refugió en su campo para defender su victoria.

Restando un poco más de 10 minutos para la finalización del encuentro, Pablo Astudillo desbordó a su marcador por la izquierda y desde la linea de fondo el balón habla trasladado la raya medio metro más o menos envió un violento centro por bajo que fue empalmado de primera por Jaime Bravo. Reclamaron los itálicos airadamente, pero sin conseguir revocar la determinación del árbitro.

En los minutos restantes Antof

4

S 1

01

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

Fuentes ganó de "arrastre" "Gran Premio El Teniente"

● El excelente corredor de Concepción superó en un estrecho embalaje a Héctor Pérez de Carteros (2º) y Ricardo Astorga de Bata (3º)

● El tiempo del vencedor fue 2 horas 49 minutos para 90 kilómetros de recorrido

por Héctor Hugo Sagredo

Un triunfo absoluto y consagratorio, obtuvo ayer en Rancagua el joven y excelente representante del club de ciclismo Huachipato de Concepción, Eduardo Fuentes, que en una emotiva carrera y sensacional sprint, ganó la prueba "Gran Premio de Alta Montaña El Teniente", superando en la llegada a sus dos compañeros de escapada, Héctor Pérez de Carteros que fue segundo y Ricardo Astorga de Bata que alcanzó la tercera clasificación.

El buen nortero sureño se adjudicó la subida hasta Colón, punto de regreso de la competencia y en un apretado embalaje se adueñó del descenso, empleando para una distancia aproximada de 30 kilómetros el tiempo de 2 horas 49 minutos, que viene a resultar más que regular si se considera que 23 kilómetros fueron hechos por un camino infernal de tierra y piedras.

ESA TIERRA INNECESSARIA

Sin lugar a dudas que este torneo organizado por el club Braden de la histórica ciudad rancaguina, pudo haber sido uno de los mejores de la temporada. La nueva carretera que conduce hacia las minas de El Teniente, une a su amplitud y buen estado, una topografía que

Todos giraron en impecable acierto no produciéndose alternativas de interés. El descenso se inició en forma vertiginosa, reagrupándose los pedaleros, como buscando un respiro para buscar las colocaciones decisivas en la llegada final. Sin embargo, al pasar a la cuadra de Coya, los organizadores hicieron entrar por la variante que lleva hasta esta mina a los corre-

res, eso quizás no habría tenido mayor importancia si no fuera porque este camino debía hacer tiempo que perdía la calidad de tal, ya que la tierra suelta y piedras que lo "lapisan" transformaron una prueba que se vistió brillante en una verdadera catástrofe por las numerosas pinchaduras que ocasionó.

Y como un ejemplo, para demostrar lo errada que tuvieron

esta iniciativa, este Carlos Kuschel, que rompió el tubular y que por la estrechez de la ruta, perdió valiosos minutos en espera del auxilio. Igual suerte sufrieron, Orlando Guzmán, Ricardo Astorga, Fernando Pérez de San Fernando, Juan Pradenas de Carteros que rompió su manillar y sólo su inmenso amor propio lo hizo llegar a la meta en el cuarto lugar. Fernando Ruiz del Ibérico, que en un corto tramo perdió dos "gomas". Y para ser más gráficos todavía de lo que fue este corto e infernal trayecto están los defensores de Bata de Peñafiel que pincharon 27 tubulares en 23 kilómetros. Un derroche de energías y material, que no se compadece en una época de excelentes carreteras.

Esta falla en el diseño del escenario de la prueba, le restó toda la emotividad que pudo haber tenido. Porque al final (y no es por desconocer el brillante triunfo de Eduardo Fuentes), influyó mucho el factor suerte, que en esta ocasión sólo acompañó al vencedor y al segundo (que no sufrieron accidentes pero que no hizo justicia a hombres como Fuentes de Carteros, Guzmán de Bata, Kuschel de Green Cross, Sergio Salas de Curicó, que hicieron el gasto de la prueba y que perdieron toda posibilidad por infeliz fortuna que se pudieron haber evitado).

EDUARDO FUENTES
Y
RICARDO ASTORGA

La victoria de Eduardo Fuentes fue por demás merecida. Siempre estuvo con los punteros, demostrando que en todo terreno esival de peligro. Así que su triunfo se puede decir que lo trabajó desde los primeros kilómetros y no tiene objeción alguna, como no hacer resaltar las inigualables condiciones que posee. Sin embargo, es objetable la segunda colocación de Héctor Pérez, que saltando a relucir en malas formas su mayor oficio, obsecuizió en la llegada al joven y inexplicablemente Ricardo Astorga, que pagó tributo a su inexperiencia, al no saber sortear la "encerrada" de que fue motivo. Por eso su tercer lugar es meritario y no hay dudas que estamos frente a un valor que muy pronto ocupará una de las principales posiciones dentro del ciclismo chileno.

PARA OTRA VEZ SERÁ!

Esta fue la exclamación general de todos los 72 participantes al finalizar la prueba. Todos se sintieron un poco defraudados con su cometido ya que ninguno venía preparado mecánicamente para afrontar la competencia en las condiciones en que se realizó. Incluso muchos, (como el mismo Fuentes el vencedor) estaban sin acompañamiento y de haberle ocurrido algún percance, allí habrían quedado, sin recursos para poder seguir. Lo mismo reza para Fernando Pérez de San Fernando que perdió su espectacular ubicación al pinchar, y Orlando Guzmán que tuvo que retirarse por no contar ya con ruedas.

Por eso lo de "Otra vez será". En todos quedó el convencimiento de que el recorrido es muy bueno y se pueden hacer espléndidos tiempos, siempre y cuando no se tenga que atravesar esa tierra innecesaria.



Leopoldo Echeverría, de San Antonio; Carlos Kuschel, de Green Cross, Juan Pradenas, de Carteros; Ricardo Astorga, de Bata, ruedan entre las piedras, encabezando el eventual grupo puntero.



Eduardo Fuentes, del club Huachipato de Concepción, fue un ganador inobjetable en el "Gran Premio de Montaña" corrido ayer en Rancagua.

Resultados Generales

- 1º Eduardo Fuentes, Huachipato de Concepción. Tiempo 2 horas 49 minutos.
2º Héctor Pérez, Carteros. Mismo tiempo del ganador.
3º Ricardo Astorga, Bata. Mismo tiempo del ganador.
4º Juan Pradenas, Carteros. A 1 minuto 40 segundos.
5º Fernando Ruiz, Ibérico. A 2 minutos 34 segundos.
6º Carlos Kuschel, Green Cross. A 3 minutos 17 segundos.
7º Pedro Quintero, Bata. Mismo tiempo.
8º Fernando del Río, Bata. A 3 minutos 59 segundos.
9º Sergio Salas, Curicó. Mismo tiempo.
10º Juan Hernández, Curicó. Mismo tiempo.
11º William Pino, Chacabuco. Mismo tiempo.
12º Omar Valdés, Chacabuco. A 5 minutos 50 segundos.
13º Ricardo Fuentes, Carteros. A 8 minutos 54 segundos.
14º Juan Valdés, Quinta Normal. Mismo tiempo.
15º Leopoldo Echeverría, San Antonio. Mismo tiempo.
16º Arturo León, Federación. A 9 minutos 5 segundos.
17º Segundo Quiñones, Fausto Coppi. Mismo tiempo.
18º Manuel Solís, San Vicente de Tagua Tagua. Mismo tiempo.
19º Juan Aburto, Rancagua. A 12 minutos 49 segundos.
20º Julio Román, Carteros. Mismo tiempo.

Maratón "Manuel Plaza": los mejores fondistas mano a mano

A las 9 de la mañana de hoy se largará la maratón "Manuel Plaza", que organiza la Federación Atlética de Chile.

Los atletas saldrán del Estadio Nacional para volver al mismo punto de partida, luego de recorrer las principales calles de la ciudad.

Los hombres dirimirán supremacía a lo largo de Avda. Grecia, Avda. Pedro de Valdivia, Diego de Almagro, Bilbao, Avda. Americo Vespucio, Apoquindo, Providencia, Puentz Arzobispo, Bellavista, Pío Nono, Domínguez, Avda. Perú, Santos Dumont, Gamero, Vivaceta, Estadio Nacional.

En el punto de partida se encontrarán hombres de diversas partes del territorio, tales como José Ramírez, Mario Valdivia, Bernardo Cifuentes, Luis Leyton, Juan San Martín, Ramón González, Luis Correa y Gabriel Méndez representarán al atletismo capitalino. Mientras que Luis Pérez, Humberto Igor, y Guillermo Arias, representarán

a Puerto Montt, Raúl Millar, de Osorno, Juan Soto, de Viña del Mar, Hugo Villar, de Valparaíso y Osvaldo Cornejo de Valparaíso.

No habrá problemas con la atención de los atletas funcionarios puestos de abastecimientos a cargo de la Delegación Civil en la mayoría de las pasadas de los participantes: Frente a la Escuela Militar, frente a Patrocinio San José en Gamero con Vivaceta, en Coronel Robles, en Alcalde Valdovinos en la Avda. Grecia frente a la piscina Mund.

A las 11:30 hrs. se calcula la llegada de los corredores al Estadio Nacional, lugar de la meta.

Con la participación de numerosas colleras continuó disputándose ayer en la mediadía de Colina, el interasociativo programado por la Federación de Rodeo Chileno.

Más de media centena de parejas, iniciaron el sábado dicho torneo, finalizando anoche la fase preliminar para la disputa del campeón.

En este certamen, no participó Ramón Cardemil, crédito de es-

tas.

Numerosa cantidad de público asistió ayer a presenciar el certamen que se estimó con altamente satisfechas por la comisión de las arañadas. Con la disputa del campeón del Rodeo, finaliza este primer año, illo que ha logrado atraer la atención en toda la zona sur-

al.

Con la participación de numerosas colleras continuó disputándose ayer en la mediadía de Colina, el interasociativo programado por la Federación de Rodeo Chileno.

Más de media centena de parejas, iniciaron el sábado dicho torneo, finalizando anoche la fase preliminar para la disputa del campeón.

En este certamen, no participó Ramón Cardemil, crédito de es-

tas.

Para la correcta observancia de esta disposición, la Caja de Previsión respectiva, los nombres de sus Gerentes, Administradores o Presidentes, y comunicar, por otra parte, los cambios de estas designaciones, dentro de los 30 días de producidos.

Para la correcta observancia de esta disposición, la Caja de Previsión respectiva, los nombres de sus Gerentes, Administradores o Presidentes, y comunicar, por otra parte, los cambios de estas designaciones, dentro de los 30 días de producidos.

Dicho formulario deberá ser llenado en duplicado y presentado con los datos allí exigidos, antes del 19 de octubre próximo en la Oficina Central, Huérfanos 1270, solo en el horario de 14:30 a 16:30 horas.

La omisión de las Declaraciones antedichas será sancionada con multa de uno a cinco sueldos vitales.

Se dejó especial constancia de que aquellos EMPLEA-

DORES que ya hayan hecho llegar estos antecedentes a la Caja, se sirvan volver a hacerlo en los formularios especiales

creados y en las condiciones señaladas en el presente aviso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

polia CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 572 DEL 11 DE OCTUBRE DE 1970 — EMISIÓN DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON E¹ 4.000.000,00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION—LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.—2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIERON EN EL SORTEO.—3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN EXCLUSIVAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 12 DE OCTUBRE DE 1970 HASTA EL 9 DE ABRIL DE 1971 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E¹ 10.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE.—4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES Nos. 11.944, 16.444 y 17.376.—5.—NO SE ATENDERÁ RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACTACION, ADULTERACION DE BOLETO O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.—6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES NI HIGIENICAS.

DE VIGESIMOS. ALEJANDRO POILLOT LUNA

HORACIO SOISSA BATIFOLIE

ALFONSO DOMÍNGUEZ ECHEÑIGA

PROXIMO

COBRE SUS PREMIOS
EN LOS LOCALES **EFE-EME**
AHORRARA TIEMPO

CONVIERTASE EN MILLONARIO CON LOS GORDOS EEE - EME

Nuestros LOCALES de VENTA
MADA 199 esq. AGUSTINAS FONO 85956
MADA 201 esq. AGUSTINAS 394487
RCED 884 FONO 32223
RCED 867 esq. PHILIPS FONO 382296
MPANIA 1001 esq. PLAZA ARMAS - FONO 63

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA: 1.100 metros. Condicional.

1º (9) TANGOROA, 50 por Clasificado y Tilhuaca del Stud Limachino jinete O. Escobar Bol. 3.604 Pag. 10.60
2º (1) Envidiable, 51 J. Carrasco Bol. 512 Pag. 59.20
3º (7) Ballador, 51 L. Carvajal Bol. 643 Pag. 59.20
4º (1) Apolinario, 56 N. Ururta Bol. 599 Pag. 63.60
5º (8) Linjera, 53 P. Herrera Bol. 808 Pag. 47.20
6º (2) Coronel, 56 A. Pereira Bol. 1.117 Pag. 34.20
7º (3) Condorito, 58 P. Ulloa Bol. 2.635 Pag. 14.40
8º (4) Arteria, 54 A. Poblete Bol. 837 Pag. 45.60
9º (8) Paladín, 52 J. Eguren Bol. 131 Pag. 290.80
Total de boletos jugados: 10.886

Ganada por 1 cpo y 2 cpos. el 4º a 2 cpos. y el 5º a 3/4 cpo. Tpo. 1.06 2/5 Prep. J. Cavieres A. Corrieron todos. Div. E 10.60 y E 6.20. E 14 - E 12. Div. de la dupla N° 12. E 47.20.

Desarrollo: Ballador, Envidiable y Tangoroa surgieron al frente. En la curva Envidiable y Tangoroa dejaron atrás a Ballador. Al derecho, como líder, ingresó Tangoroa quien tomó cuatro cuerpos a su favor. No regó su jinete y por ello, al final, permitió el avance de Envidiable que le acercó, pero no lo dominó. Gano siempre Tangoroa.

SEGUNDA CARRERA: 1.200 metros Condicional.

1º (10) MIKONOS, 55, por Cherasco y Miski del Stud "La Campanaria", jinete S. Vásquez Bol. 7031 Pag. 7.80
2º (1) Gauchito Veloz 55 G. Jorquera Bol. 1.606 Pag. 34.40
3º (6) Estanciero 55 D. Muñoz Bol. 2509 Pag. 22
4º (1) Cvrano 55 C. Pezoa Bol. 662 Pag. 83.60
5º (8) Geovanni 55 C. Sepulveda Bol. 976 Pag. 56.80
6º (12) Epiteto 53 N. Ururta Bol. 436 Pag. 12.7
7º (2) Arquerio 53 A. Pereira Bol. 1.092 Pag. 50.80
8º (11) Truf Truf 56 P. Ulloa Bol. 1.372 Pag. 40.40
9º (9) Midy 54 L. Albornoz Bol. 139 Pag. 398.40
Total de boletos jugados: 15.822

Ganada por 1/2 cab. y 2 cpos. el 4º a 4 cpos. y el 5º a 1 cpo. Tpo. 1.13 3/5 Prep. A. Breque. No corrieron Agreste y Copperland DIV. E 780.6. E 7.80 y E 40.40. DIV. de la Dupla N° 12. E 11.

DESARROLLO: Mikinos quedó al fondo mientras adelante estaban Estanciero, Gauchito Veloz y Mikinos. En la curva Gauchito Veloz tomó el mando de la acciones. Le seguía Truf Truf. Por el lado americano se metió Mikinos. Gano lugares, pero en el derecho encontró el terreno apado. Su jinete debió cambiar la línea. Encuentro pasada y se acercó. Al final luchó con Gauchito Veloz que era el líder logrando Mikinos una diferencia a su favor.

TERCERA CARRERA: 1.800 metros. 4a. serie.

1º (2) SPINELO, 53, por Saint Ange II y Niña del Stud "Pello". Jinete C. Pezoa Bol. 6955 Pag. 7.20
2º (1) Siete Espadas 55 D. Muñoz Bol. 1.837 Pag. 27.20
3º (3) Mister Bond 48 A. Poblete Bol. 1.612 Pag. 31.
4º (5) Vidrioso, 47 E. Suárez Bol. 2512 Pag. 20.
5º (4) Astro, 47 A. Pereira Bol. 1.398 Pag. 35.80.
Total de boletos jugados: 14.314.

Ganada por 2 1/2 cab. y 2 cpos. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a 8 cpos. Tpo. 1.50 4/5 prep. Crist. Muñoz. No corrió Villa Hermosa DIV. E 720.6. E 6.60 DIV. de la Dupla N° 2. E 24.20.

DESARROLLO — Spinelo, Astro, Mister Bond, Vidrioso y Siete Espadas fue el orden que se vio al salir. El líder, Spinelo, nunca lo entregó. Llegó a la meta en el lugar de privilegio sin problemas. Tramo contundente.

CUARTA CARRERA: 1.200 metros Condicional.

1º (8) SAGITARIO, 55, por Dark Blue y Maribe del Stud "MAX". Jinete G. Jorquera Bol. 4489 Pag. 12.40
2º (11) Style 55 L. Cuyentes Bol. 6453 Pag. 12.40
3º (7) Picozado 53 A. Pereira Bol. 3.267 Pag. 24.80
4º (4) Estampado 56 P. Ulloa Bol. 49 10 Pag. 16.40
5º (6) Niquel 55 L. Gutiérrez Bol. 13.13 Pag. 61.40
6º (10) Spider 55 E. Vásquez Bol. 1.499 Pag. 53.80
7º (1) Alco 55 J. Pacheco Bol. 691 Pag. 116.80
8º (9) Satis 55 C. González Bol. 282 Pag. 286.40
9º (3) Early Mist 51 M. Grasso Bol. 166 Pag. 486.40
Total de boletos jugados: 23.970.

Ganada por 1 1/2 cpo. y 2 cpos. el 4º a 2 cpos. y el 5º a pesc. Tpo. 1.13 1/5 Prep. E. Pinchet. No corrieron Bramido y Liquife DIV. E 6.40 y E 6.60 DIV. de la Dupla N° 14. E 21.20.

DESARROLLO: Alco, Sagitario y Estampado quedaron al frente. Al fondo Satis. En la curva, a los punteros, se agregaron Early Mist y Style. Al derecho, peleando el primer lugar, ingresaron Early y Estampado. Avanzó Style y quedó como líder. Cuando se creía que era el ganador, por dentro insistió Sagitario que pasó al frente y fue el triunfador.

QUINTA CARRERA: 1.000 metros. 9a. serie.

1º (1) BIMINI, 51, por Tale of Two Cities y Badana del Stud "Coronel". Jinete R. Castro Bol. 4349 Pag. 21.60
2º (9) Chalina 51 R. Sagardia bol. 573 pag. 165.60
3º (5) De Boquete 52 L. Cuyentes bol. 3049 pag. 31.20
4º (11) Lady Carol 51 L. Albornoz bol. 6840 pag. 13.80
5º (13) Selva Negra 51 A. Poblete bol. 4376 pag. 21.60
6º (2) Luigi 53 J. Salinas bol. xx pag. 21.60
7º (10) Evans 51 S. Vásquez bol. 6840 pag. 13.80
8º (7) Ovalina 52 L. Carvajal bol. 2.396 pag. 39.60
9º (8) Trapiche 52 L. Lopez Bol. 1899 pag. 50
10º (4) Tabaqueño 53 J. Sepulveda Bol. 253 pag. 375.20
11º (6) Doradita 52 O. Escobar Bol. 1248 pag. 75
12º (16) Supremicia 51 R. González bol. 179 pag. 530.20
13º (1) Princesa Rosa 54 L. Murillo Bol. 535 pag. 177.40
14º (14) Silver Blue 51 J. Mendoza bol. Descartado
15º (15) Stamaus 51 J. Castillo bol. 536 pag. 177.
16º (11) La Puisera 51 J. Trujillo bol. Descartada
Total de boletos jugados: 27.119.

Ganada por 1 1/2 cpo. y 3 cpos. el 4º a 1/2 cab. y el 5º a ventaja apresado. Tpo. 1.00 Prep. H. Gazzuri. corrieron todos. DIV. del corral Bimini — Luigi a ganador. E 21.60; dividendo a plazos de Bimini E 105, dividendo a plazos de Chalina E 30 — y dividendo a plazos de De Boquete E 13.20. DIV. de la Dupla N° 3 E 51.80.

DESARROLLO — Selva Negra, De Boquete y Chalina salieron al frente. Selva Negra mantuvo el liderato hasta el derecho donde ingresó pesequida por Doradita. Ovalina, Chalina y De Boquete. A 400 metros se agregó Bimini quien avanzó con energía llegando al primer lugar.

SEXTA CARRERA: 1.000 metros 3a. serie. E 8.500 al primero.

1º (7) MONTESANO, 48 por Monterrico II y Big. Lady del Stud "Xenix". Jinete C. Leighton Bol. 12.180 Pag. 9.20
2º (1) Tabal 60 P. Ulloa Bol. 2.682 Pag. 42.
3º (5) Archibaldo 50 C. Guzmán Bol. 5.564 Pag. 202.20
4º (6) Sens 50 J. M. Aravena Bol. 4.510 Pag. 25.
5º (4) Scarsface, 55 D. Muñoz Bol. 4.352 Pag. 26.
6º (1) Satisfacción, 47 A. Pereira Bol. 947 Pag. 119.
7º (3) Pudeto, 58 R. Rísmero Bol. — Pag. 56.80
8º (2) Contranarie, 58 C. Pezoa Bol. — Pag. 56.80
Total de boletos jugados: 32.218.

Ganada por 1 1/2 cpo. y 1 1/2 cpo. el 4º a 1/2 cab. y el 5º a 1 cpo. Tpo. 0.58 4/5 Prep. J. Inda. Corrieron todos. Div. E 9.20 y E 6. E 6.80 y E 6.60 DIV. de la dupla N° 5. E 42.20.

Desarrollo: Sens, definidas las colocaciones, quedó de líder con ventaja sobre Archibaldo. Satisfacción, Tabal, Montesano, Pudeto y Contranarie. Apuró Satisfacción y en la recta apareció dirigiendo al grupo. Le escoltaba Sens y Archibaldo. Avanzó Tabal, y por afuera surgió bien Montesano. Pasó con mucha facilidad. Ganó claramente.

SEPTIMA CARRERA: 1.000 metros. 6a. serie. E 2.300 al primero.

1º (1) RIO PIEDRAS, 56 por Estuardo II y Acreditada del Sr. V. A. Coll. Jinete P. Ulloa Bol. 6.120 Pag. 23.20
2º (5) Akara 53 C. Leighton Bol. 4.291 Pag. 33.
3º (8) Geodesia 53 G. Jorquera Bol. 4.088 Pag. 34.60
4º (6) Belle Esperanza, 53 C. Sepulveda Bol. 7.361 Pag. 19.20
5º (1) Dialoguista, 53 S. Vásquez Bol. 4.369 Pag. 32.40
6º (11) Don Tilo, 51 R. Clavería Bol. 4.171 Pag. 34.
7º (12) Mi Perita, 51 O. Escobar Bol. 6.313 Pag. 22.40
8º (3) Don Lolito, 54 C. González Bol. 1.316 Pag. 107.80
9º (10) Zaprón, 52 R. González Bol. 696 Pag. 203.80
10º (4) Raigo, 54 J. M. Aravena Bol. 747 Pag. 189.80
11º (13) Perugina, 51 E. Guzmán Bol. 164 Pag. 864.60
12º (1) Royal Shadow, 51 A. Pereira Bol. 874 Pag. 162.20
Total de boletos jugados: 40.512.

Ganada por pesc. y pesc. el 4º a 1 1/2 cpo. y el 5º a 1/2 cpo. Tpo. 23.20. E 16.60. E 8.20 y E 8.60.

Desarrollo: Zaprón, Akara y Belle Esperanza salieron adelante. En seguida Akara que luego lo dominó. Akara avanzó con brío. Por la curva dominó Belle Esperanza ingresando al derecho como líder. Los tres linajes ganó terreno Rio Piedras. Se abrió. También Akara *Por Akara, pese a que se abrieron fueron los ganadores.

SEGUNDA CARRERA: 1.600 metros CLÁSICO.

1º (1) SISAL, 57 por Scelto y Segura del Stud "Universitario". Jinete S. Vásquez Bol. 5.831 Pag. 18.
2º (9) Golden Finger, 48. S. Azocar Bol. 5.753 Pag. 18.40
3º (10) Rabbet, 53 J. M. Avarena Bol. 1.073 Pag. 98.20
4º (5) Romarino, 51 C. Sepulveda Bol. 1.099 Pag. 95.80
5º (7) Guantanamera, 50 L. Toro Bol. 1.037 Pag. 101.60
6º (8) Anica, 50 O. Escobar Bol. 1.037 Pag. 101.60
7º (3) Faetonido, 53 G. Jorquera Bol. 815 Pag. 129.20
8º (1) Albamonte, 49 R. Clavería Bol. 593 Pag. 177.60
Total de boletos jugados: 30.102

Ganada por cab. y 1 1/4 cpo. el 4º a cab. y el 5º a 1/2 cpo. Tpo. 1.36 4/5 Prep. A. Breque. No corrieron Pepsamar y Servio. Div. E 18. E 6.60. E 6.60 y E 7.40 DIV. de la dupla N° 4. E 19.

NOVENA CARRERA: 1.000 metros 8a. serie.

1º (13) KURIHUILQUE, 50, por Cunich y Kurascare del Stud "Condecorado". Jinete J. M. Aravena Bol. 10213 Pag. 13.60
2º (2) Lanzazo 54 E. Guzmán Bol. DESCARTADO
3º (9) Pincha 52 C. Leighton Bol. 7327 Pag. 19.
4º (7) La Pila 50 L. Rivera Bol. 3.061 Pag. 45.60
5º (1) Mariem 55 S. Vásquez Bol. 733 Pag. 190.
6º (3) Retoque 54 C. Sepulveda Bol. 733 Pag. 190.
7º (1) Jaguar 51 D. Seguia Bol. 3.248 Pag. 42.80
8º (1) Malavuz 53 J. Castillo Bol. 1.492 Pag. 93.40
9º (8) Ojos Verdes 52 R. González Bol. 573 Pag. 243.40
10º (14) Rayo de Luna 49 J. Duarte Bol. 96 Pag. 145.140
11º (12) Beith Sahur 50 N. Ururta Bol. 3.038 Pag. 145.80
12º (11) Pericola 51 R. Clavería Bol. 282 Pag. 494.
13º (5) Mamby 53 O. Escobar Bol. 477 Pag. 29.20
14º (6) Twei 53 L. Albornoz Bol. — Pag. 45.60
GANADA por 1 1/2 pesc. y cab. el 4º a 1 cpo. y el 5º a cab. tipo. 1.00 3/5 prep. D. Lopez corrieron todos. DIV. E 13.60 y E 6.40. E 7. v E 14. DIV. de la dupla N° 14. E 12.40 NOTA. El segundo plazo lo paga Pincha. Quien entró tercero y el tercer plazo lo paga la Pila. Que llegó cuarta Lanzazo a la llegada. Pincha quedó segundo como "Descartado".

DESARROLLO: Definidas las colocaciones. La Pila quedó al frente. Le siguieron Mariem, Pincha y Beith Sahur. Al llegar al derecho Pincha ingresó como líder. Le seguía la Pila. Por dentro, pasó Kurihuilque. Gano terreno y logró alcanzar el primer lugar. Muchos corrieron Lanzazo a la llegada. Pincha quedó segundo como "Descartado".

TERCERA CARRERA: 1.800 metros. 4a. serie.

1º (2) SPINELO, 53, por Saint Ange II y Niña del Stud "Pello". Jinete C. Pezoa Bol. 6955 Pag. 7.20
2º (1) Siete Espadas 55 D. Muñoz Bol. 1.837 Pag. 27.20
3º (3) Mister Bond 48 A. Poblete Bol. 1.612 Pag. 31.
4º (5) Vidrioso, 47 E. Suárez Bol. 2512 Pag. 20.
5º (4) Astro, 47 A. Pereira Bol. 1.398 Pag. 35.80.
Total de boletos jugados: 14.314.

Ganada por 2 1/2 cpos. y 2 cpos. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a 8 cpos. Tpo. 1.50 4/5 prep. Crist. Muñoz. No corrió Villa Hermosa DIV. E 720.6. E 6.60 DIV. de la Dupla N° 2. E 24.20.

DESARROLLO — Spinelo, Astro, Mister Bond, Vidrioso y Siete Espadas fue el orden que se vio al salir. El líder, Spinelo, nunca lo entregó. Llegó a la meta en el lugar de privilegio sin problemas. Tramo contundente.

CUARTA CARRERA: 1.200 metros Condicional.

1º (3) CARMEN MARIA, 54, por Terracordio y Dama Real del Stud "Carmen", jinete C. Pezoa Bol. 3.320 Pag. 51.60
2º (7) Lumumbazo 51 A. Poblete Bol. 4223 Pag. 67.60
3º (12) Cantillen 50 C. Sepulveda Bol. 7.155 Pag. 24.00
4º (2) María Escandalosa 55 E. Guzmán Bol. 480 Pag. 356.80
5º (11) Bold Lady 51 C. Leighton Bol. 7391 Pag. 18.20
6º (9) Fairuz 50 N. Ururta Bol. 598 Pag. 289.40
7º (6) Iluminado 51 L. Toro Bol. 8013 Pag. 21.40
8º (1) Don Aniceto 59 P. Ulloa Bol. 4223 Pag. 40.60
9º (4) Bantú 52 O. Escobar Bol. 6.862 Pag. 24.80
10º (5) Silver Ring 52 R. Clavería Bol. — Pag. 24.80
11º (8) Mostarda 51 J. M. Aravena Bol. 4996 Pag. 34.20
12º (10) Ritual 50 E. Lopez Bol. 1.375 Pag. 124.60
TOTAL VENDIDO 48.942 BOLETOS

GANADA por 1 1/2 cpo. y 1/2 cab. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a 2 cab. Tpo. 0.59 4/5 Prep. E. Muscat. Corrieron todos. Div. E 51.60 y E 13.60. E 16.00 y E 7.80. DIV. de la Dupla N° 7 E 38.80 y DIV. de la Dupla N° 14 E 1.522.

DESARROLLO: Carmen Maria y María Escandalosa salieron al frente. Luego avanzó Bantú y quedó escoltando a Carmen Maria que en la recta mantuvo esa colocación hasta llegar al disco. Nunca le alcanzaron.

DECIMOPRIMERA CARRERA: 1.000 metros. 7a. serie.

1º (11) VICHITA, 51 por Shearwater y Dallas del Stud "Jalisco". Jinete R. Clavería Bol. 7.779 Pag. 32.80
2º (12) Casita 51 L. Rivera Bol. 6.164 Pag. 41.40
3º (1) Ruedogua 54 C. Pezoa Bol. 13.196 Pag. 19.40
4º (4) La Callas 53 S. Vásquez Bol. 8.250 Pag. 31
5º (1) Brisa del Rio 50 L. Cuyentes Bol. 2.360 Pag. 108.20
6º (7) All Arey 52 D. Muñoz Bol. 4.525 Pag. 56.40
7º (8) Parrish 52 J. Salinas Bol. 2.646 Pag. 96.60
8º (14) Frelon 50 E. Suárez Bol. 5.575 Pag. 45.80<br

Hipódromo Chile

Lunes 12 de Octubre

PRIMERA CARRERA 1.200 mts. a las 8.15 A.M. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Resaparece	1 Feudal	56	3 J. M. Aravena	D. López
3-7-2	2 Rapante	56	8 D. Muñoz	R. López
11	3 Teórico	56	11 O. López	L. Toledo
3-3	4 Al Primer	54	4 L. Yáñez	P. Molina I.
resaparece	5 Portalevo	53	14 L. Cifuentes	S. Fuentes
2-3-8	6 Robespierre	53	15 S. Pradenas	G. Avila
14	7 Patrimonial	50	1 J. Castillo	V. Contreras
2-13	8 Reina Mia	49	12 O. Osorio	E. Pinochet
8-5	9 Sans Souci	49	16 A. Parras	R. Bernal G.
10	10 Sembradora	49	7 L. Murillo	A. Quiroa Z.
Resaparece	11 Belle Brune	48	9 N. N.	Fdo. Olave
12	12 Coriolano	48	5 P. Cerón	J. Nicoli B.
5-10	13 Checambinos	48	2 D. Segardia	A. Amero
Bc-6	14 Lombarda	48	6 J. Duarte	S. Alamos
12	15 Sol de Chile	48	10 H. Ollín	E. Becar
13	16 Zorro Guapo	48	13 O. Inzunza	V. Escobilla

2a. Carrera 1.400 Metros. CONDICIONAL a las 8.45 A.M. POTRILLOS SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

4	1 Aristóteles	56	3 J. Castillo	Fdo. Castro
Debuta	2 Beduino	56	8 P. Herrera	V. Escobilla
3	3 Boletón	56	11 P. Carón	L. Toledo
11c-14	4 Bonito	56	4 G. Jonquera	O. González
4c-3	5 Chanel	56	14 S. Vásquez	Aug. Breque E.
4-10	6 Don Guillie	56	15 R. Castro	A. Donati
5-14	7 Fantasma	56	1 C. Pezoa	E. Inua G.
6	8 Hopulof	56	12 E. Guisardo	R. Maggi
Resaparece	9 Imparable	56	16 J. Sepulveda	M. Baeza G.
7-8c	10 Incluso	56	7 A. Pereira	O. Silva
Resaparece	11 Non Troppo	56	9 V. Bravo	S. Miceli
Resaparece	12 Nireco	56	5 V. Ubillas	D. López
8	13 Reg Moto	56	2 L. Gutiérrez	S. Alamos
9c-14	14 Rovigo	56	6 J. Aracena	L. Rojas
Resaparece	15 Secular	56	10 J. M. Aravena	L. Santos
14c-11	16 Solway	56	13 L. Rivero	L. Gaiardo

3a. Carrera 1.400 Metros. CONDICIONAL a las 9.15 A.M. POTRILLOS TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

9-4-2	1 Argonaut	56	3 D. Muñoz	D. López
3-4-2	2 Banquero	56	8 A. Pereira	O. Silva
3-9	3 Batallón	56	11 O. Inzunza	G. Avila
6	4 Entorchado	56	4 V. Bravo	R. López
10c-5	5 Fimbres	56	14 V. Ubilla	J. Cavieres A.
1c	6 Janty	56	15 N. N.	M. Baeza G.
6v-7v	7 Macabro	56	1 G. Saavedra	Ig. Silveira
5c-3	8 Matinal	56	12 C. Pezoa	E. Inda G.
7	9 Panchito	56	7 L. Gutiérrez	P. Bagú
15	10 Quinchu	56	9 M. Grasa	M. Martínez
6-7	11 Quinchu	56	5 Fdo. Venegas	J. M. Melero
9	12 Sir Richard	56	2 P. Cerón	L. Toledo
3-2	13 Solístico	56	8 S. Vásquez	Aug. Breque E.
Debuta	14 Tilopazo	56	10 P. Herrera	A. J. López
15	15 Cupíeumo	56	10 L. Caroza	E. Pinochet
4-2-3	16 Paroli	56	13 L. Muñoz	A. Ramírez L.

4a. CARRERA 1.200 mts. Ind. 6 al 10 - 9:45 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

9-3	1 Ludmilla	54	3 S. Vásquez	L. Toledo
1	2 Mary Quant	54	8 P. Párra	H. Guzmán
3-3	3 Ports D'Or	64	11 D. Muñoz	O. González
4-14	4 Breughel	54	4 N. N.	L. Vidal
5	5 Yelcho	53	14 S. Pradenas	M. Martínez
6-8	6 Agraciado	52	15 J. Duarte	S. Alamos
7c	7 Asterio	52	1 J. Pacheco	E. Rodríguez J.
5-6-2	8 Cuquitos Linda	52	12 P. Herrera	V. Escobilla
7-8	9 Dickens	52	16 J. Castillo	V. Contreras
10	10 Gitanesca	52	7 D. Cerdá	O. Orellana
11	11 El Capo	52	9 L. Yáñez	O. Lizama
12	12 Ras Stream	52	5 L. Albornoz	J. Maldonado
12-9	13 Cargoso	51	2 J. Salinas	C. Zúñiga
14	14 Budiles	50	6 A. Salas	C. Zúñiga
1-9-4	15 Cupíeumo	51	10 L. Caroza	E. Pinochet
1-9-4	16 Paroli	51	13 N. N.	A. Martínez L.

Corral: 13 con 14.
5a. carrera. 2.000 mts. Ind. 30 al 45 - 10.15 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

15-2	1 Antojo	56	3 C. González	E. Vidal
2	2 Don Dif	56	8 E. Guisardo	P. Bagú
3-3	3 Platero	55	4 E. Soto	A. López
1v	4 Metto	54	1 G. Saavedra	R. Saavedra
1c-2c	5 Polizón	54	7 D. Muñoz	C. Tapia
7-8	6 Pillan	52	9 E. Suárez	F. Inda
11-6	7 Helvio	50	5 J. M. Aravena	A. Aburto
4-3-5	8 Penny Lane	48	2 C. Leighton	J. Castro R.
6-6c	9 Tres Puntos	48	6 R. Cañaveral	A. Martínez L.

5a. carrera. 1.200 mts. Ind. 6 al 0 - 10.45 A.M. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

10-1-12	1 Paquino	54	3 L. Yáñez	H. Galaz
6-3-6	2 Tatoquero	54	8 C. Leighton	J. Castro R.
1-9-9	3 Arquera	53	11 J. Castillo	M. Contreras
2-9-2	4 Chandra	53	4 N. N.	L. Santos
7-9-14c	5 Cisne Rojo	52	14 E. Vásquez	O. Silva
3-6-11	6 Chancito	52	1 D. Cerdá	N. Peralta
11-7-9c	7 Pantera Rose	52	12 G. Farfán	C. Zúñiga
8c	8 Pionciano	52	7 C. Díez	R. Rabelllo
9 Anzuelo	9 Anzuelo	50	9 O. Inzunza	V. Escobilla
3-7	10 Gitanesca	52	7 D. Cerdá	V. Contreras
11	11 El Capo	52	9 L. Yáñez	O. Lizama
12	12 Ras Stream	52	5 L. Albornoz	J. Maldonado
12-9	13 Cargoso	51	2 J. Salinas	C. Zúñiga
14	14 Budiles	50	6 A. Salas	C. Zúñiga
1-9-4	15 Cupíeumo	51	10 L. Caroza	E. Pinochet
4-2-3	16 Paroli	51	13 N. N.	M. Bartolicevic

7a. carrera. 1.200 mts. Ind. 13 al 17 - 11.15 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

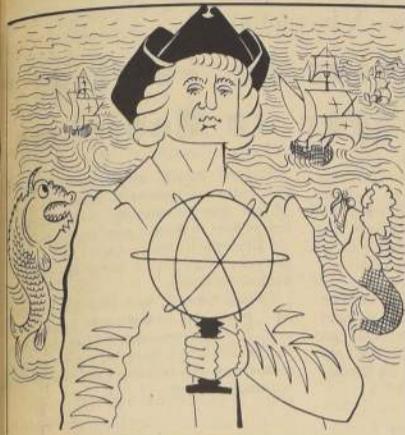
1-9-2	1 Esrica	54	3 J. Castillo	D. Torres
6c-5	2 Nudista	54	8 G. Jonquera	O. González
3	3 Platoro	55	4 E. Soto	R. Saavedra
1-8-11	4 Cubby	53	4 N. N.	R. López
4	5 Chery	53	14 C. Leighton	L. Santos
1-9-18c	6 Descontes	52	15 N. González	A. Amaro
7-8	7 Enroque	52	1 E. López	J. Castro R.
reaparece	8 Mi Lindite	52	12 G. Farfán	H. Yáñez
9	9 Primordial	52	16 N. N.	O. Grajales
1-8-5	10 Martín	51	7 J. M. Aravena	P. Valderrama
11c	11 Moratín	51	9 H. Ollín	N. Peralta
12	12 Pesimal	51	5 N. N.	M. Aravena
10-15-12	13 Sweet Maid	51	2 H. Pilar	R. Rabelllo
6-5-2	14 Avería	50	6 N. N.	E. Beukenberg
13	15 Estípico	50	10 L. Murillo	E. Escobilla
12-3-8	16 Mariman	50	13 R. Claveria	E. Sotile

8a. CARRERA. 1.400 metros. Clásico América a las 11.45 A.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

7v	1 Barros Negro	55	3 C. González	O. Alvarado
1v	2 Diligente	55	8 N. N.	D. Alvarez
3-				

SANTIAGO CELEBRA HOY EL "DIA DE LA HISPANIDAD"

• Homenajes a Isabel la Católica y Pedro de Valdivia



EL MUNDO HISPANICO y América toda recuerdan hoy al descubrimiento de nuestro continente por Cristóbal Colón, el 12 de Octubre de 1492. La aventura del Almirante de la Mar Océano y el grito de Rodrigo de Triana, de "¡Tierra, tierra!" mantienen su histórica vigencia.

Asaltada Sofía Loren en el dormitorio de su hotel

Le robaron más de medio millón de dólares en joyas. Gangsters la tiraron de los cabellos y golpearon con revólver a su secretaria

NUEVA YORK (UPI).— La actriz cinematográfica italiana Sofía Loren fue asaltada esta mañana por pistoleros que la despojaron de joyas por valor de medio millón de dólares y que golpearon a su secretaria con la culata de un revólver aparentemente los ladrones indicaron sus propósitos de secuestrar al hijo de dos años de la actriz.

Joseph E. Levine, productor cinematográfico de la artista, declaró a los periodistas en el hotel residencial Hampshire House donde aquella se aloja que los ladrones huyeron con 500.000 dólares en alhajas de su pertenencia, así como con joyas alquiladas por un valor no establecido.

Agregó Levine que las alhajas de la señora Ponti no estaban aseguradas.

Unos de los asaltantes tiro del cabello de la famosa actriz en uno de los momentos del incidente al tratar ella de resistir al robo de las joyas, dijo Levine.

La secretaria de la actriz, Inez Bruscia, fue atendida por el médico personal de Levine y luego conducida al University Hospital.

El productor reveló que luego del robo Sofía Loren quedó llorando, particularmente perturbada debido a que los ladrones le hicieron preguntas acerca de su hijo Carlo Ponti.

"Uno de los pistoleros le preguntó donde estaba el niño y eso la horrorizó", dijo Levine. Reveló asimismo que la gobernanta del infantil lo había encerrado en su habitación mientras ocurría el asalto.

SEGUN EL INSPECTOR de policía William Averill, fueron cuatro hombres elegantemente vestidos los que participaron en el robo que ocurrió a las 1.15 en el hotel residencial situado en el número 150 de Central Park South.

Averill agregó que dos de ellos fueron conducidos en un ascensor por un agente nocturno y por un jefe de botones, después que el primero fue amenazado con una pistola.

Los otros dos hombres permanecieron abajo vigilando a los demás empleados a quienes pusieron esposas en el gran salón del hotel. Averill manifestó que cuatro empleados fueron esposados, sin embargo Ben Weiner, uno de ellos, declaró que en total habían sido seis los empleados a los que se colocaron esposas.

Haciéndose pasar por personal de reparaciones del servicio de gas, lograron penetrar en el departamento especial de cinco habitaciones de la estrella y golpearon a la señorita Bruscia cuando ésta entró en suspicias.

Levine declaró que los ladrones pasaron luego al dormitorio de la actriz y le exigieron que entregara sus joyas. Sofía Loren les dio las alhajas alquiladas y afirmó que no tenía consigo sus joyas personales.

"Amenazándola con un revólver, uno de los asaltantes expresó: 'Te aconsejamos que nos entregues todas las alhajas o de lo contrario mataremos', dijo Levine a los periodistas. Agregó que fue entonces cuando preguntaron a la actriz acerca de dónde se encontraba su hijo. Sin vacilar un instante más, la señora Ponti entregó todas sus joyas.

Su esposo, Carlo Ponti, no se encontraba en el hotel al ocurrir el robo. Ayer partió rumbo a Milán para asistir al funeral de su padre, según declaró Levine.

El robo ocurrió pocas semanas después del cometido a la actriz Zsa Zsa Gabor, a quien dos ladrones despojaron de sus alhajas por valor de varios miles de dólares en su departamento del hotel Waldorf Astoria.

El Descubrimiento de América por Cristóbal Colón, el 12 de Octubre de 1492, será recordado en Santiago con diversas ceremonias que tendrán lugar al pie del monumento a Pedro de Valdivia, fundador de Santiago y primer Gobernador del Reino de Chile y de Isabel la Católica, la soberana que alentó la expedición del navegante genovés.

El primitivo "Día de la Raza" al cual adhirieron los países de origen ibero, ha sido convertido en los últimos años en el "Día de la Hispanidad" ya que ello representa sin excepciones a todos los pueblos a quienes une la comunidad de sangre, lengua, religión y cultura.

Las ceremonias recordatorias del Descubrimiento se iniciarán a las 11 horas en la Plaza de Armas y serán presididas por el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, y regidores de la I. Municipalidad y por el Embajador de España en Santiago, Miguel Sainz de Llanos y miembros de su misión diplomática. Especialmente invitados asistirán autoridades locales y personeros de las diferentes instituciones, como el Instituto Chileno de Cultura Hispánica y otras que agrupan a la colectividad española residente o a sus descendientes chilenos.

Con asistencia de autoridades en la Comuna de Las Condes en la Plaza España donde se levanta el busto de la Reina Isabel la Católica las autoridades comunales, vecinos y personeros de las colectividades hispánicas depositarán al medio día de hoy ofrendas florales.

En el Estadio Español, desde las 12 horas adelante se reunirán las asociaciones representativas de las diferentes regiones de España para una fiesta de camaradería familiar; y en el Teatro Cariola, la Compañía de Zarzuelas y Operetas de Faustino García ofrecerá una función de gala con "Luisa Fernanda".



SOFIA LOREN: un asalto de película policial.

Líder de la neutralidad nuclear europea

Falleció Adam Rapacki

WARSOVIA (ANSA).— El ex Ministro de Asuntos Exteriores de Polonia, Adam Rapacki falleció, a la edad de 61 años, de infarto de miocardio.

Fue autor de un plan que lleva su nombre para la creación de Europa de una zona neutral, sin armas nucleares.

Formó parte de un Gobierno polaco por vez primera en 1947; de los social demócratas pasó, en el mismo período al Partido Obrero Unificado (comunista) llegando a ser miembro del Comité Central; en 1956 entró en el buró político del Poup y al año siguiente fue nombrado Ministro de Relaciones Exteriores.

En 1958 presentó a las cuatro potencias su plan, que tenía por fondo la política de deshielo entre Este y Oeste. La URSS lo aceptó, pero las potencias occidentales lo rechazaron.

Por razones de salud —en algunos medios políticos se afirma, en cambio, que fue por motivos políticos— abandonó la jefatura de la diplomacia polaca en diciembre de 1968, sucediéndole Stefan Jedrichowsky. Rapacki desapareció de la escena política en la que siempre había figurado como un elemento moderado considerado como filo occidental y filokrushoviano por los "Duros" de Varsovia y de las demás capitales de Europa Oriental.



GIRLS SCOUTS: Ingenuos pasajeros de un hotel céntrico los confundieron con milicias populares. Emulas de las "Girl Guides" de EE. UU. compitieron en marcha con los varones.

Discípulos de Baden Powell se concentran en la capital

EL LARGO FIN DE SEMANA

fue aprovechado por los Scouts de todas las provincias del país para la realización de "Cinco Eventos" que finalizaron hoy con un homenaje al Día de la Raza y una ceremonia de clausura en el Parque Cousiño.

Los "siempre listos" desfilaron ayer por las calles del centro de Santiago y se congregaron en la Plaza de la Constitución, frente al Palacio Presidencial, donde se transformaron en las "vedettes" de los turistas que alojan en un hotel ubicado a un costado de la amplia plaza.

Hasta ese lugar llegaron precedidos por un profuso de bandas instrumentales que, tocando todas a la vez, quebraron el habitual silencio de los días festivos en las cercanías de La Moneda.

Alrededor de dos mil Boy Scouts y Girl Scouts, muchos de los cuales viajaron desde lejanas ciudades para participar en los "Cinco Eventos" luego de asistir a un oficio religioso en el Parque Cousiño y de lanzar grandes "aulillas" iniciaron un desfile de honor que finalizó al mediodía a los pies del monumento a don Diego Portales.

Niños y niñas vestidos de soldados y adultos con aruenados de niños —según la definición popular de los "cortápalos-

chilenos"— imitaron las ceremonias del ritual indígena americano con doblece criollo de los westerns "Made in USA".

Los soldaditos y soldaditas de uniformes azules, verdes, amarillos, blancas negras y sombreros de "guajiros" y los

adultos de pantalones cortos,

finalizada la parada chica en la Plaza de la Constitución regresaron al Parque Cousiño, donde a las 15 horas continuaron con las actividades propias de cada evento, reuniones de bandas, concurso de disfraces y juegos scouts.

Los "Cinco Eventos" del

scoutismo chileno concluyen hoy con la participación en los actos de celebración del Día de la Raza, en la Plaza de Armas, frente al monumento equestre de

Pedro de Valdivia, y con una ceremonia de clausura en el parque Cousiño.



BOYS SCOUTS: Innovaciones en el uniforme. Boinas negras reemplazaron a los alos sombreros de antaño.

Y amenazan con matar al cónsul británico en su poder

Ministro canadiense secuestrado por los separatistas de Quebec

MONTREAL (CANADA) (UPI).— Una emisora de radio local anunció esta mañana que había recibido un comunicado del Frente de Liberación de Quebec (FLQ) en el que se amenaza con la ejecución del Ministro del Gabinete, Pierre Laporte, a las 10 P.M. (0200 GMT del lunes) a menos que se accedan a sus demandas.

Laporte fue secuestrado ayer, minutos después de que el Gobierno canadiense rechazara las demandas del grupo separatista de que se pusiera en libertad a un número de presos políticos, a cambio de la liberación del diplomático británico James Cross, secuestrado a su vez el lunes pasado.

Pasa a la página 16



CIUDAD DE MEXICO: El ciclista colombiano, Martín "Cochise" Rodríguez es llevado en andas a su llegada triunfal al establecer el récord mundial para la hora con 47.566, 24 kilómetros. (RADIOFOTO UPI).

Nuevo vacunatorio internacional

El turismo dobla cuota de viajeros

Chilenos entran y salen por miles

CON EL OBJETO de descongestionar los actuales vacunatorios internacionales que dispone el Servicio Nacional de Salud en la provincia de Santiago, al igual que brindar una mejor atención a las personas que deben cumplir con este trámite para viajar al extranjero, la Dirección General de Salud ha dispuesto que a contar de la próxima semana se sume a la atención existente el vacunatorio del Hospital Salvador, ubicado en Av. Salvador 364 de la capital.

Esta medida de carácter extraordinario adoptada por el S.N.S. ha sido motivada por la gran afluencia de público que diariamente concurre a vacunarse, trámites sin el cual les es imposible lograr la autorización para salir al extranjero.

Este afán de inmunizarse contra peligrosos flagelos ha obligado a las autoridades sanitarias a destinar un mayor personal para la atención del público especialmente si se compara el hecho de que durante el mes de Septiembre de 1969 el vacunatorio atendió un total de 7.153 personas, en tanto que durante el mes de Septiembre del presente año, inmunizó a 19.456 futuros viajantes.

El hecho de que la viruela constituye una amenaza constante para nuestro país mientras no haya sido erradicada totalmente de los países americanos en que aún existe, ha hecho que las autoridades médicas dispongan que ninguna persona debe ausentarse del país sin hacerlo legalmente con su certificado de vacunación antivirulática al día.

Según datos proporcionados por la Oficina Sanitaria Panamericana (O.S.P.), los países que han logrado erradicar este mal son en América Latina, Chile y México, en tanto que los que aún sufren el flagelo, son Brasil, con un porcentaje impresionante, 972 casos en 1968; Argentina con 8 casos y Colombia con 5 ese mismo año. Por esta razón es imprescindible que las personas que viajan al exterior y los que llegan al país se sometan a la inmunización como el único medio de protección, la que debe ser renovada cada 5 años.

Sobre lo particular, se recuerda que las autoridades de la Organización Mundial de la Salud permanentemente están previniendo contra el peligro que significa el falso certificado de vacuna que ciertos médicos parecen dispuestos a extender a los viajeros internacionales, que por los motivos que sean, evitan la vacunación.

La viruela es una enfermedad tan peligrosa que, cuando no mata a sus víctimas las deja marcadas con cicatrices, llamadas "picadas de viruela" y las autoridades mundiales de salud especifican que "mientras subsista un sólo caso, en un punto cualquiera del globo, las medidas de protección se impondrán como un deber a todos los países".

SITUACION EN CHILE

Nuestro país ha estado libre de esta enfermedad durante los últimos 20 años, con la excepción de los casos producidos por la infección propagada desde la Argentina a través de los Pasos cordilleranos de las provincias de Malleco y Talca en 1950, la que causó la muerte de 16 personas y otro, también de origen foráneo, que se presentó en Antofagasta en 1959, el que motivó alarma pública y originó un intenso programa de vacunación en esa época.

La ciencia médica ha descubierto y perfeccionado armas denominadas vacunas, destinadas a defender la salud contra graves y mortales enfermedades denominadas tales como viruela, tuberculosis, coqueluche, difteria, poliomielitis, influenza, rabia, etc.

Ayuda para las colonias veraniegas de Carabineros

Un cheque por la suma de \$1.200 entregó a Carabineros la Consejera y actual Encargada de Negocios de Panamá doctora Luisa Aguilera de Santos.

El documento fue recibido en sencilla ceremonia, por el General Subdirector de la Institución Joaquín Chinchón, y está destinado a colaborar en el financiamiento de las Colonias Veraniegas de los hijos del Personal a Contrato de Carabineros.

Al hacer entrega del donativo la diplomática puso énfasis en la admiración que en Panamá se tiene por Chile, especialmente por la vasta labor social que realiza carabineros en favor de la infancia desvalida y la preocupación del alto mando por el bienestar del personal contratado.

Agradeció el general Chinchón en breves frases el valioso aporte de Panamá reiterando que los hijos del personal contratado, al igual que la institución, aprecian en todo su valor la muestra de solidaridad que hacia la embajada de la nación hermana.

En la ceremonia se encontraban presentes, además, dos funcionarios de la misión diplomática panameña; el general Inspector y del Personal de Carabineros Ramón Viveros Durán y otros jefes de la institución uniformada.

INSTITUTO SAN CRISTOBAL

POR EL INTERES DE LA SEGURIDAD PUBLICA
ENSEÑA Conducción, reglamento y funcionamiento de vehículos motorizados Examen ambos sexos

MAC-IVER 728
Esq. Esmeralda

Fray Manuel Chaparro, destacado médico y compatriota nuestro en 1805, trajo de España mediante un ingenioso método la vacuna antivirulática. Inoculó el virus de la enfermedad a un pasajero en el barco en que viajaba y de éste a un segundo y luego a un tercero, y así sucesivamente hasta el término del viaje, logrando de esta manera mantener el virus. Así llegó a Chile la vacuna antivirulática de aplicación obligatoria en nuestro país.

Es así como ya se expresa anteriormente, este requisito de la vacuna antivirulática es exigido tanto a los viajeros que salen como a los que entran al país, por lo cual muchos de estos últimos deben cumplir con el trámite en el vacunatorio que el S.N.S. posee en el Aeropuerto de Pudahuel, que especialmente en esta época propicia para los turistas, ve reforcado su trabajo con el arribo o partida de muchas personas que aprovechan vacaciones y la cercanía de la Navidad, viajan a los países limítrofes a comprar los regalos para esas festividades.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

En América Latina, en tanto, el correspondiente a nuestro país el privilegio de ser el primero en tener las vacunas. En efecto,

Las vacunas son preparadas a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, que introducidos al organismo humano no son capaces de desarrollar las defensas específicas correspondientes.

China fue el primer país del mundo donde se aplicó la vacuna precisamente para combatir la viruela, mil años antes de que se conociera en Europa.

LA NACION

América Latina en el Día de la Raza

La conmemoración del Día de la Raza adviene en América Latina en una etapa de su historia en la que procura acentuar su personalidad propia, definir sus intereses específicos y liberarse de una dependencia exterior que cada día conspira más contra ellos.

Al volver así sus ojos sobre sí misma, después de haberlos tenido fijos por demasiado largo tiempo en otros países y buscar soluciones prestadas —las más de las veces, respuestas a problemas que ni siquiera eran realmente suyos—, se obliga a pensar en lo que es el ser latinoamericano, en sus valores y en los aportes que puede hacer en un mundo como el de hoy, industrializado y mecanizado.

Desde tales horizontes, parece necesario destacar su devoción al valor del individuo humano; la importancia otorgada a la amistad; su inclinación a dar a la vida internacional una base ética y jurídica; la devoción a la libertad y a la igualdad de las razas; el valor de lo que no es puramente práctico; el peso que tienen las personas sobre las cosas y sobre las reglas.

Estas tendencias hacen del pensamiento latinoamericano, un pensar comprometido, combativo siempre, sirviéndole a un determinado tipo de acción, alejado de abstracciones. En sus figuras más severas, el pensamiento se entrelaza con múltiples problemas, sin evasiones en lo abstracto, sin distorsiones que lo alejen de lo singular y concreto.

América Latina exhibe así una extraña capacidad para atesorar en armonía una inmensa variedad de ideas extraídas de fuentes muy numerosas que nacen, sin duda, del hecho que en la unidad del ser latinoamericano se entrecruzan, como ha escrito Rubén Darío, "la América del grande Moctezuma, del Inca; la América fragante de Cristóbal Colón".

Es en este terreno común que, poco después de su independencia de España y antes de que los factores de disociación preexistentes hubieran hecho su obra demolidora, pudo edificarse una cierta unidad latinoamericana, que condujo a circunstancias que después se hicieron casi impensables: fue un venezolano el primer rector de la Universidad de Chile y un cubano, José Martí, representante de Uruguay en Estados Unidos; Irisarri, nacido en Guatemala, representó a Chile en Inglaterra. En 1820 un colombiano podía ejercer cualquier función en nuestro país salvo la de Presidente y lo propio ocurría con los chilenos en Colombia. El venezolano Bolívar fue Presidente de Colombia, Perú y Bolivia; el argentino San Martín fue jefe del gobierno peruano y las Juntas Libertadoras contaron a menudo entre sus miembros a ciudadanos de diferentes países latinoamericanos. Hace poco más de un siglo, se podía viajar entre nuestras naciones con la misma libertad con que hoy se viaja entre los estados de USA.

Todo este cuadro de unidad se gastó poco a poco y hacia fines de la primera mitad del siglo XIX, los factores contrarios a ella empeñaron a triunfar. Y es aleccionador que a partir de esta misma época empiecen los Estados Unidos a adelantar firmemente a América Latina, lo que confirma la idea de que ha sido su fragmentación el punto de estrangulamiento de su desarrollo.

Hoy, al buscar y afirmar nuestra personalidad propia, buscamos y afirmamos la integración de la gran familia latinoamericana. En la arquitectura de este esfuerzo, el legado de España ocupa un lugar de gran relieve y en la medida en que somos más nosotros mismos, más ligados nos sentimos a lo esencial del genio español.

Por eso, el Día de la Raza tiene que ser también el día de la gratitud y de la esperanza.

La Nueva República Khmer

La decisión del gobierno subsiguiente a la caída del Príncipe Sihanouk, en orden a proclamar el régimen republicano en Camboya, pone fin a una monarquía cuyo origen se atende a la traición, se pierde en la noche de los tiempos; pero que, históricamente, puede situarse en el siglo VII cuando penetró en el territorio el pueblo khmer, de extracción hindú, que posteriormente constituyó un poderoso imperio.

La conversión de Camboya en República es sólo parte de una serie de acontecimientos, cuyos hechos más culminantes han sido la caída de Sihanouk en marzo de este año y la intervención norteamericana poco después, destinada a destruir los "santuarios" de tropas norvietnamitas y vietcongues en la frontera camboyana. Su resultado ha sido el abandono de la política neutralista del Príncipe Sihanouk y la constitución de un gobierno del Primer Ministro Lon Nol, encabezado por el Partido Demócrata pro-norteamericano.

Camboya fue hasta estos acontecimientos, un caso extraño: un país no comunista en el sudeste asiático que era, sin embargo, enemigo de Estados Unidos y, de China. La razón de esta compleja posición se encuentra en la presencia de muy variados factores, que deben ser equilibrados para que la nación khmer pueda subsistir en independencia y paz. En efecto, por un conjunto de causas arraigadas en la historia de Tailandia (antes Siam), este país tiene una disputa territorial con la cual arrebató territorios que se fueron devueltos sino en 1946. Los camboyanos temen que los tailandeses, en cualquier momento propicio, se apoderen

El Terrible Oro de las Indias

"Descubrir" dos continentes, con un territorio varias veces superior a la pequeña Europa, no puede ser considerado como un hecho fortuito, como una especie de milagro histórico que sucedió por casualidad a fines del siglo XV. Ese descubrimiento fue el resultado de una búsqueda consciente, que reclamó financiamiento y apoyo político, y se produjo en una fase determinada del desarrollo económico europeo. Es cierto que el objetivo de Colón era el Oriente —las "Indias"— y que se ha podido decir que los españoles no descubrieron América sino que tropezaron con ella; pero no es menos cierto que la necesidad de contar con oro era tan grande que la búsqueda de nuevas fuentes de recursos de cambio se imponía como una meta forzosa a la Europa del siglo XV.

Esa necesidad se explica por una razón sencilla: Europa sale, en esa época, del viejo marco económico del feudalismo, lo que quiere decir que aumenta la producción y el comercio. Hay más cosas para vender y mayor intercambio de cosas. Lo que faltan son medios de cambio, es decir, oro y plata. Alemania, que fue la gran productora de plata desde 1450 a 1550, no podía abastecer una demanda en continuo aumento. Hay que tomar en cuenta que la minería europea de la época era tan rudimentaria que se encontraba prácticamente al mismo nivel de los indígenas de las altas culturas americanas.

De ahí que las expediciones fueran un negocio necesario, tan necesario como para interesar a los banqueros de la época que, ayer como hoy, no son personas inclinadas precisamente a arriesgar capitales inmensos por pura fantasía. Los banqueros españoles, por ejemplo, arriesgaron dos millones de maravedíes para la empresa de Colón.

De ahí también esa curiosa mezcla de ardor evangélico y avidez por el oro que caracterizó a los conquistadores españoles. En los informes y en las cartas de los conquistadores, a los párrafos consagrados a la "conversión" de los indígenas, siguen casi siempre párrafos dedicados al oro, a su obtención y aun a su exaltación. "Cosa maravillosa es el oro!" —escribe cándidamente Colón a la reina Isabel, desde Jamaica— "Quien tiene oro es dueño y señor de cuánto apetece. Con oro hasta se hacen entrañas las almas en el paraíso". Obsérvese sobre todo el cinismo de la última frase (en una carta dirigida a una soberana apasionadamente católica) y se comprenderá por qué Marx cita este párrafo en "El Capital".



Pero lo que Colón y su Majestad española no sabían era que el oro resulta un elemento difícil de controlar si no se sabe economía política. Ellos pensaban que bastaba con inundar de oro la nación para hacer la grandeza de España. Fue un cálculo ingenuo. El oro de Indias sirvió, por una parte, para reforzar el absolutismo español, desde el momento en que el monarca se sintió liberado de la obligación de estimular una clase de comerciantes y de productores que le procurara sustento económico. El rey recibía sus recursos de ultramar y prescindió de la creación de una burguesía, como las que nacían en Inglaterra, Francia y Alemania, echando las bases de un atraso social que después fue muy caro.

Por otra parte, creyendo que el oro tenía un valor intrínseco, la Corona española no prestó atención al desarrollo de una industria manufacturera nacional y el oro de Indias sirvió para comprar artículos producidos por las industrias de las monarquías rivales. "Es en Génova enterrado", decía Quevedo para describir el destino final del oro que se sacaba de las Indias.

Fue por eso que la anexión de territorios inmensos marcó, paradójicamente, el comienzo de la decadencia española y no su apogeo como podría pensarse. Desde luego, el hecho de que, después de Felipe II, se iniciara una sucesión de reyes incapaces nada tiene que ver con esa decadencia. Los delirios de Nerón no impidieron que Roma siguiera siendo fuerte. Fue ese oro, en cambio, que Colón creía capaz de hacer entrar almas en el paraíso, el que se mostró capaz de transformar toda una sociedad y provocar la declinación de un imperio. Pizarro, entre otros, no sabía lo que estaba haciendo realmente cuando envió sus primeros veinte millones de dólares en metales (con un poder adquisitivo veinte veces superior al actual, según los especialistas) a su Soberano.

Bernardo Riera.

La Semana Económica



LAS CONDICIONES ECONÓMICAS

Durante la semana que acaba de terminar, continuaron los comentarios y suposiciones acerca de la política económica que seguirá el próximo Gobierno; con la base de rumores irresponsables sobre la materia, se mantuvo, aunque considerablemente animorada, la inquietud de la que aprovechan suculentamente algunos sectores.

Los personeros serios y auténticos de la vida económica nacional, han querido informarse en la fuente misma, a fin de no ser víctimas de rumores ni mentiras; por ello es que la Confederación de la Producción y del Comercio, las Asociaciones de Industriales Metalúrgicos y del Vestuario, los dirigentes de Pequeños Industriales y Comerciantes, han visitado al Dr. Allende para pedirle directamente antecedentes sobre la orientación económica de su Gobierno.

Fruto de tales conversaciones son las declaraciones públicas que estas entidades patronales-empresariales han formulado, a través de las cuales advierten a los componentes de sus respectivas actividades, que es preciso seguir trabajando con toda normalidad, porque no hay amenaza alguna que se cierna sobre las pequeñas y medianas industrias y comercio y las grandes empresas, en todo caso, recibirán un trato que se ajuste en todo a la legalidad vigente en el país, que no se interrumpe, en modo alguno, con la llegada de la nueva Administración.

Fueron tan efectivas y lógicas estas seguidillas que hasta los inversionistas, que hasta los más timidos y cautelosos para colocar su dinero, reaccionaron favorablemente; de las sociedades industriales, sólo 15 registraron bajas y 16 mostraron alzas apreciables en sus cotizaciones; en la manufacturas metalúrgicas, las alzas fueron 6 contra una baja, la de Madeco, que obedece a circunstancias especiales; en agrícolas y ganaderas, subieron 3 y bajó sólo 1; en textiles, se registró sólo 1 baja.

cobre en Londres- de 750.000 dólares al día, de los cuales solamente un 10% va a parar de la Anacunda.

Se espera, fundamentalmente, que con esta advertencia, la posición de la asamblea obrera de ese mineral, se modifique y quedaría aceptado el acuerdo, con 45% de mejoramientos, suscrito por los dirigentes en Santiago, y que no fue ratificado por la asamblea en Chuquicamata, incompletamente informada, al parecer, sobre los alcances de la negociación, que es idéntica a la convenida con los obreros de El Salvador.

No presenta, pues, peligros efectivos de prolongación este conflicto. Llama, eso sí, la atención un hecho insólito que se ha registrado en torno al cobre durante las últimas semanas. Nos referimos a la reacción del mercado mundial frente a la huelga en Chile y disminución de la producción en Zambia.

Lo corriente es que cualquier reducción de las entregas del metal, ya fuera por huelga o paralización por desperfectos, hiciera subir las cotizaciones, ante la certeza de una escasez. En la actualidad, por lo contrario, han experimentado bajas. El Ministro de Minería señaló estos hechos en su comunicación a la asamblea de Chuquicamata y pide a los obreros reflexionar sobre ello.

Es indudable que esta respuesta, tan diferente de la habitual en casos semejantes del mercado de metales de Londres, tiene un origen derivado de maniobras que allí se efectúan para torcer las inclinaciones normales que producen las noticias relativas a la producción de cobre. Ello puede y debe tomarse como una buena advertencia para nuestro país, que tiene que comprender ante estos visibles hechos artificiales, que es necesario apresurarse a proseguir la política de nacionalización del cobre, y, sobre todo, de su comercialización, que iniciará con éxito el actual Gobierno y que el venidero tendrá que terminar dentro de los plazos menos prolongados posibles.

CREDITOS ALEMANES A CHILE

Entre los muchos rumores que se echaron a correr desde Chile y que tuvieron repercusión en el exterior, a raíz del resultado de las recientes elecciones presidenciales, figuraba el de que el Gobierno de Alemania Occidental habría congelado su ayuda a nuestro país.

El Ministro Federal de Cooperación Económica, Erhard Eppier, ha desmentido esas noticias, recalco que "todo país tiene derecho a elegir su propio camino político" y que, por lo tanto él no quiere ni puede inmiscuirse en los asuntos internos de Chile. Por lo consiguiente, no se hará presión alguna a través de suspensión de las ayudas ya sea en capital o en técnica.

Desde 1960 la RFA nos ha facilitado créditos en efectivo por 290 millones de marcos y en técnica, por el equivalente de 350 millones. Esta ayuda no será objeto de interrupciones, como queda dicho.

Colón y el Profeta Isaías

por J. T.

Cristóbal Colón tenía los suficientes conocimientos como para saber que la Tierra es redonda. La idea no era una novedad. La conocían los antiguos griegos. Suetonio, en su "Vida de los Doce Césares" nos muestra a uno de ellos, creyó que Nerón tenía en su sala de trabajo un globo terrestre. Lo dice sin énfasis ni comentarios, lo que hace pensar que la redondez de la Tierra era idea común.

Qué paso después, cómo aquella noción fue olvidada y reemplazada por la de que la Tierra era plana, es asunto que no nos incumbe ahora. Nos interesa señalar si la tremenda perseverancia que tuvo que emplear Colón para sacar adelante su empresa en una sociedad que no podía aceptar la hipótesis en que fundamentaba su acción náutica.

Fracasó ante las comisiones científicas que estudiaron su proyecto, primero en Portugal y luego en España.

Se oponían argumentos de esta juez. ¿Hay alguien tan desatinado que crea que hay un lugar en que los hombres caminan con las piernas hacia arriba y las cabezas colgando, en que los árboles crecen para abajo y llueve, graniza y nieva para arriba? ¡Eso es contrario a la religión!

(Citado por Wasserman).

Pero, además de perseverante, Colón era astuto. Comprendió que no podía oponer argumentos racionales. Se mostró entonces como un iluminado. Aseguró ser un enviado de la Santísima Trinidad que tenía la misión de llevar la fe católica a todos los extremos del mundo. Argumentó que el profeta Isaías había anunciado que España estaba destinada a llevar la palabra de Dios.

Estas declaraciones místicas terminaron por abrirles las puertas y pudo así realizar su misión.

No se sabe hasta qué punto ignoró que había descubierto un mundo nuevo. Sostuvo hasta el fin de sus días que había llegado a las costas de China (en realidad había llegado a Cuba) y en su diario escribió que la Tierra no era propiamente redonda, sino que tenía la forma de una pera, tal como lo ha sostenido no hace muchos años un científico soviético. Quizás no quiso reconocer su error en la apreciación del diámetro de la Tierra. Temeroso de que se le acusara de no haber cumplido su propósito de llegar a Cipango y Catay, sino a otros parajes, habría callado para no hundirse más en la amargura en que vivió sus últimos años.





EL PUERTO

Los Gitanos

por Sara Vial

SON COMO LOS PÁJAROS
Jos volantes y los circos y aparecen en la primavera con sus flores de cobre convertidas en cántaros y el florero multicolor de gitanas polleras ondulantes.

El viento de septiembre o de octubre hincha las velas de sus campamentos y ellos se desplazan en el suelo casuelo, con sus ajados naipes y sus blandos cojines y la elástica gracia de sus pequeñas gitanas sueltas que se quebraban bailando por escasas monedas.

(Llegaron los gitanos) era el grito, feliz, electrizado de los niños del pueblo o de los cerros al ver aparecer las blancas capas de los circos errantes.

Recuerdo aquél pomerio donde anclaban sus navíos de lona y aquél idioma extraño que brotaba de las viejas gitanas, agiles y delicadas como ninas, con desgraciadas trenzas y los tacones altísimos, sin relación alguna con esa existencia caminante.

Temidas y burlonas con su lengua insistente y zalamera, tuteando callejones al primero que pasa, con los brazos enjarrado y el ademán alto, el pañuelo amarrado a la cabeza con invariable gracia y aquel interminable abanico de faldas superpuestas!

Con sus gitanas larguías y flojos de ojos entorncados de cefalina cintura, duros como el metal de sus cacharras, trayéndole los miedos de la infancia, cuando al oscurecer salían a hurtadillas de sus carpas "a robarse los niños".

Y su chiquillerío trepidante, revueltos en los hondos carromatos como alegres muñecos sin horario, quemados por el sol, el único colegio, con permiso total para ser sucio, desenredados y locos.

Agilizan medicina agraria

1.000 Postas Rurales para proteger salud campesina

El 30% de los chilenos vive fuera de las ciudades

TRES MILLONES de chilenos que viven en áreas rurales reciben atención médica integral de parte del Servicio Nacional de Salud. Las Postas rurales alcanzan al número de 1.000, distribuidas de norte a sur del país. Durante el año recién pasado, se construyeron 50 nuevos centros asistencia rurales mediante el Convenio con la Agencia Internacional de Desarrollo y 35 más a través del Programa Mundial de Alimentos. todos ellos, sin contar el número importante de Postas, que está levantando la propia comunidad a nivel nacional.

La Jefatura máxima del Servicio, siempre preocupada por la salud y bienestar de ese 30% de chilenos que viven fuera de las ciudades, acaba de despachar una circular agilizando los procedimientos de la atención médica rural.

¡Fue así como el Dr. Juan Zepiriza dispuso la rápida instrucción de todos los miembros del equipo de salud, en las relaciones humanas y psicológicas con el enfermo. Anunció también que se estudiaría la distribución de población, la accesibilidad de ella a los centros asistencia, las características de los medios de movilización existentes y variaciones estacionales del horario de trabajo del campesino.

Por otra parte, se hará especial hincapié en el establecimiento de horarios, turnos y reservas de número, que garanticen la atención a los consultantes, en forma expedita, considerando

Sindicatos de El Teniente estudian sus peticiones

LOS TERMINOS del petitorio que presentarán en breve a la empresa, comenzarán a estudiar los diversos sindicatos de la Sociedad Minera El Teniente.

En este centro laboral los convenios tienen una vigencia de 15 meses y el actualmente existente vencerá el 2 de enero próximo.

En El Teniente y sus dependencias laboran 4.500 trabajadores. La expansión de esa mina permitirá aumentar su capacidad de producción de 180.000 a 280.000 toneladas métricas de cobre por año. Es la mina subterránea de cobre más grande del mundo y en Chile sólo es superada en producción por Chuquicamata, la que trabaja a tajo abierto.

ASAMBLEAS EN EL NORTE

Mientras tanto, las asambleas de trabajadores del cobre, de Chuquicamata, Antofagasta y Tocopilla, segúnan algunas reuniones para tratar sobre el estado del conflicto laboral que mantienen y los que lo mantienen en huelga legal.

Los dirigentes explicaron sus gestiones realizadas en los diferentes Ministerios, en Santiago, y el criterio que sostuvieron en estas conversaciones para

NO MATE HORMIGAS

Hay que destruir la Reina, nadie se gana con matar las obreras, ya que la producción es de 1 jueve por minuto, durante 17 años. Y esto lo logra con el hormiguero más racional TOP-SOIL POLVO FUERTE Pidalo en supermercados, ferreterías, semilleras, farmacias o en LO BORQUEZ, Lris Leimes 34, Catedral 1043 y Pedro de Valdivia 1609, aparte incluso testigos de 9 a 21 hrs. Y si luego, no quiere que le suban a los árboles, aplique al tronco, TRONKAL LO BORQUEZ.

CONGRESO DE ENFERMERAS RAS

A las 11 horas de ayer quedó inaugurado el Sexto Congreso Nacional de Enfermeras. Este evento se está desarrollando en el Hotel Carrera y durará hasta el sábado 17 del presente.

Entre los puntos de la agenda a tratar figuran "La Enfermera profesional", "El proceso de atención de enfermería" y "Ejercicio Profesional".

TAMBÍEN LOS PELUQUEROS

Otro Congreso que se inició ayer fue el de los trabajadores de Peluquerías. La inauguración se efectuó con la asistencia de delegados de todo el país. El evento será clausurado hoy en la sede de la Unión de Peluquerías, en Santa Rosa 555, lugar donde se están realizando también las sesiones de trabajo.

En este congreso se están tratando asuntos como Sindicalización Obligatoria, horarios de trabajo, actividad clandestina, aspectos preventivos, etc.

En Valparaíso

El jueves comienza Festival de la Canción Universitaria

VALPARAISO (Sara Vial, Correspondiente).— Participantes de las distintas Escuelas universitarias fueron seleccionados ayer para actuar en el Segundo Festival de la Canción Universitaria organizado por la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. Se ha señalado que más de 80 grupos y personas enviarán temas para este evento artístico de la canción universitaria que se efectuará en los días comprendidos entre el 15 y el 17 del presente en el Aula Magna de la Universidad Santa María.

La nómina de los seleccionados en los diversos géneros es la siguiente: Intérpretes Folklóricos, Conjunto "Los del Biobío", Escuela Mecánica USM, "Carmen Luz y Enrique León", Escuela Derecho UCV: "Los Ausas", Escuela Música UCV, "Los Chamanes" Col. Nuestra Señora de la Misericordia; Intérpretes Internacionales: Conjunto "Da Capo", Esc. Música UCV, "Angelita y Manolo", Pedagogía U de Chile; Solistas Folklóricos: Carlos Smith Construcción UCV, Jorge Escalante, Derecho UCV, Diego Con-

cha, Pedagogía Básica UCV, Alán Corré, Bellas Artes: Beatriz Marín, Pesca UCV.

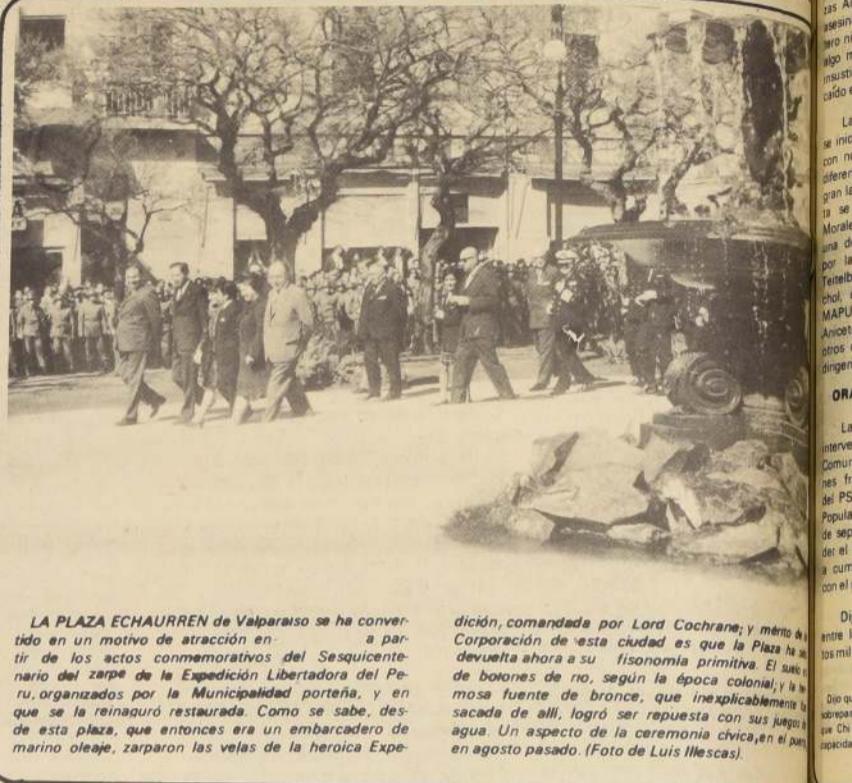
Solistas Internacionales: Mariana González, Obstetricia U. de Chile; Cristina Brink, Servicio Social UCV, Sandra Cruz, Obstetricia U. de Chile, Antonio Pérez, San Pedro Nolasco; Victor Diaz, Ed. Física UCV, Yayo Castro, Liceo Eduardo de la Barra; Giocanda Beltrán, Francés UCV, María Consuelo Salinas, Filología UCV, Viviana Contreras, Liceo de Quilpué; Guillermo A. Montenegro, Historia UCV, Andrés Guerrero, Ingeniería USM, Varieté: Carlos Contador, Ingeniería Química UCV, "La burra de mi suegra tiene la manivela suelta", Ed. Física UCV.

Autores Internacionales: Okos-Tau "Junta a d" Castellano UCV, Rubén Hirszperg y R. Oyarzo, "El alfarero, del amor" Castellano UCV, Irma Díaz, "Sé Construcción Civil UCV, Sergio Barrientos, "Te quiero" Derecho UCV, Héctor Hernández, "Tu último adiós" Liceo de Playa Ancha; Víctor Díaz y M. A. Oporto, "Eres muy joven" Ed. Física UCV y Fabian Gou-Harris y Claudio Infantas, "Sonriende" Derecho UCV, Marevé "Ven a mis brazos" UCV.

Derecho UCV, Patricio Young "Cada tarde, Servicio Social UCV, Miguel Angel Catalán "Niña sureña" Filosofía U de Chile, Ivonne y Silvia Domínguez "Si me dejas de querer", francés UCV; Irma Díaz, "Sé Construcción Civil UCV, Sergio Barrientos, "Te quiero" Derecho UCV, Héctor Hernández, "Tu último adiós" Liceo de Playa Ancha; Víctor Díaz y M. A. Oporto, "Eres muy joven" Ed. Física UCV y Fabian Gou-Harris y Claudio Infantas, "Sonriende" Derecho UCV, Marevé "Ven a mis brazos" UCV.

Derecho UCV, Patricio Young "Cada tarde, Servicio Social UCV, Miguel Angel Catalán "Niña sureña" Filosofía U de Chile, Ivonne y Silvia Domínguez "Si me dejas de querer", francés UCV; Irma Díaz, "Sé Construcción Civil UCV, Sergio Barrientos, "Te quiero" Derecho UCV, Héctor Hernández, "Tu último adiós" Liceo de Playa Ancha; Víctor Díaz y M. A. Oporto, "Eres muy joven" Ed. Física UCV y Fabian Gou-Harris y Claudio Infantas, "Sonriende" Derecho UCV, Marevé "Ven a mis brazos" UCV.

LA CENTRAL UNICA de Trabajadores de Chile, ofreció una conferencia de prensa en la sede del Sindicato de Oficiales Mercantes, para el tema "Situación Laboral en la provincia, consecuencia del triunfo de Salvador Allende", el gráfico aparece Luis Cid, dirigente de Basavarro, secretario provincial y Fernando Tapias, secretario ejecutivo. Se planteó la actitud y posturas de las industrias de la zona que mantienen y acuerdan su rendimiento.



Cámara Marítima estudia

descongestión del Puerto

VALPARAISO (Sara Vial, Correspondiente).— En la Cámara Marítima de Chile en este puerto se han efectuado reuniones para abordar el grave problema de congestión en los recintos portuarios que se encuentra suscitando muchas dificultades a varios días.

A las reuniones han asistido, citados por la Cámara Marítima, representantes de las actividades marítimas, portuarias, aduaneras y comerciales.

Los asistentes debatieron el problema determinándose una visita a los recintos del puerto de Valparaíso para imponerse del aspecto físico del problema. La invitación fue formulada por el Administrador del Puerto, Carlos Vergara. Se acordó solicitar a la Junta General de Aduanas que estudie una liberalización en el otorgamiento de autorizaciones para el funcionamiento de almacenes particulares.

Actualmente el costo de estos almacenes es muy elevado para los consignatarios debido

al monto de las fianzas que se deben rendir ante la Aduana.

Estos almacenes particulares

permitten un descongestionamiento del puerto, mismo. Se

cambiaron ideas generales para aprovechar mejor la capacidad portuaria mediante una agilización en los trámites que se deben hacer para sacar las mercaderías.

La Aduana, por su parte, señaló que los retiros de carga desde el puerto son normales.

Fueron consideradas fórmulas para proponer el otorgamiento de créditos que permitan a los importadores pagar sus derechos y retirar la carga desde el puerto.

También se determinó buscar un sitio preferentemente fuera de los recintos portuarios para el almacenamiento de vehículos.

Se planeó una reunión próxima con representantes del transporte ferroviario, caminero y otras actividades vinculadas con este interés.

LA PLAZA ECHAURREN de Valparaíso se ha convertido en un motivo de atracción en

a partir de los actos conmemorativos del Sesquicentenario del zarpe de la Expedición Libertadora del Perú, organizados por la Municipalidad porteña, y en

que se la reinauguró restaurada. Como se sabe, des

de esta plaza, que entonces era un embarcadero de

marino oleaje, zarparon las velas de la heroica Expe

dition, comandada por Lord Cochrane; y dentro de

Corporación de esta ciudad es que la Plaza ha se

devuelta ahora a su fisonomía primitiva. El suelo

de botones de oro, según la época colonial, y la

mosa fuente de bronce, que inexplicablemente

sacada de allí, logró ser repuesta con sus juegos

de agua. Un aspecto de la ceremonia chivaca, en el

en agosto pasado. (Foto de Luis Illanes).

VILLENA (Sara Vial, Correspondiente).— Informaciones entregadas a LA NACION por la Superintendencia de Aduanas por decreto de Hacienda 1.843 dan cuenta que se ha modificado el Reglamento de Almacenes Particulares y que la reforma introducida tiene por objeto agilizar el trámite de importación permitiendo que el traslado de mercaderías a un almacén particular y el pago de los derechos correspondientes se efectúe mediante un solo documento de destinación en aquellos casos en que se haya habilitado un recinto para tal efecto y los interesados manifiesten su deseo de disponer de ellas en forma inmediata. Ello ha sido denominado "pólico de importación con traslado a almacenes particulares".

NUEVO PROCEDIMIENTO— La Administración de la Aduana de Valparaíso al impartir instrucciones a los jefes de Secciones sobre esta innovación señala que "el deseo de importar posteriormente no podrá manifestarse en la actual solicitud de traslado ya que, en tales casos, y por disposición reglamentaria, prevalecerá la presentación de la póliza de importación. En consecuencia y para hacer operable el sistema deberá entenderse que los usuarios manifiestan su deseo de importar las mercaderías con el sólo mérito de presentar la póliza respectiva, dejando constancia en el cuerpo del pedido que el desaduanamiento se hará con traslado al recinto particular que se ha habilitado para el efecto."

Efectivamente, para retirar las mercancías de los recintos aduaneros portuarios no será ya necesario el pago de tales documentos sino que su entrega se efectuará contra la constitución de una garantía en la Sección Central por el monto de los derechos determinados conforme al reconocimiento y aforo documental que efectúe el Vista de Del reconocido del Vista de Aduanas.

LIBRE DISPOSICIÓN— Los usuarios podrán disponer libremente las mercancías una vez que se han terminado sus trámites y se hayan cancelados los derechos respectivos. Su contenido será objeto de la fiscalización contempladas en el Código de Aduanas.

NUMEROSOS abusos en el cobro de los pasajes a Viña del Mar se registraron durante el fin de semana en esta capital.

Personas que llegaron hasta nuestra redacción, señalaron que debido a la gran cantidad de personas que viajaron hacia la costa los pasajes en microbuses prácticamente se agotaron, en tanto que era imposible viajar en tren debido a la aglomeración de público.

Debido a esto, los automóviles que tienen una tarifa autorizada

de E\$33, sorpresivamente comenzaron a cobrar. Ellos aprovechando de la gran demanda de pasajes.

Lo más grave, dicen los reclamantes, es que a veces el viaje es más corto debido a que se habilitó el Túnel de Frío, pero, con lo cual se aprecia que esa obra que costó un gran esfuerzo económico al país, no sirve para favorecer a las personas carentes de escrupulos.

Síntesis
LISTA POBLACIÓN DE ROMERAL

LA CORPORACIÓN DE LA VIVIENDA puso término a la construcción de un moderno núcleo habitacional en la comuna de Romeral. La población cuenta con obras de urbanización terminadas, vía pública, calles y paseos pavimentados, vereda, alumbrado, agua y otros servicios indispensables.

La Municipalidad de Romeral propuso el nombre de "Miguel La Concepción" para homenajear al niño-corneta que participó en el Combate de

ADELANTO EN TRES POBLACIONES DE OSORNO

CON PLAZAS DE RECREO, escaños y espejos de agua contarán tres poblaciones de Osorno. Las obras están siendo ejecutadas en los sectores A, B y C de la población Nonato de esa comuna. En el primero se construirán 64 viviendas, tipo 136, y 11 bloques de departamentos, tipo 1020.

En el sector B se levantarán 164 viviendas racionalizadas, también de tipo 136.

DESIGNADO TERCER JEFE DEL SNS.

POR UNANIMIDAD FUE DESIGNADO subjefe titular del Departamento Técnico de la Dirección General del SNS, el doctor Rafael Avaria Valenzuela. El cargo lo desempeñaba hace dos años interinamente.

Reemplazará en sus funciones al doctor Juan Sepulveda, jefe de dicho departamento y segunda autoridad en jerarquía en la dirección del SNS.

La trayectoria del doctor Avaria se inició en 1943, luego de recibirse de médico general en la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, trabajó como director y tratante del Consultorio General de Curanilahue.

COOPERATIVAS DE VIVIENDA SON ANALIZADAS

EL MOVIMIENTO COOPERATIVO chileno involucra al 10 por ciento de la población de Chile, ya que cuenta con más de un millón de asociados en todos los rubros. El sector vivienda es uno de los que mayor desarrollo ha alcanzado. Esta materia será tratada en el Congreso que se inicia hoy en Viña del Mar.

Hasta junio último existían 1.066 cooperativas de viviendas a lo largo de todo el país, con más de 50.000 mil asociados. Hace 10 años,

Maeda, Jefe de la Oficina de Cooperativas, informó que en Copiapo, para lograr que las familias pudieran tener una vivienda propia, se realizó un despliegue de 100.000 pesos.

La Oficina de Cooperativas, integrada por los doctores Tatsuaki Kimura y el licenciado Haruo Tazuke, director de la Banda Nacional de Música, realizó un despliegue de 100.000 pesos.

Los integrantes de la banda, formada por 100 músicos, lograron que las familias de Copiapo, que en ese momento vivían en casas de madera, se mudaran a vivir en casas de ladrillo.</

Con discurso de Allende

clausurado ayer Pleno Socialista

"AUNQUE LOS CAUCES legales están abiertos para que Salvador Allende asuma el Gobierno el 3 de Noviembre, aún hay obfuscados que pretenden impedirlo". Así lo señaló el propio Allende en la sesión de clausura del Pleno del Partido Socialista, que se realizó ayer a mediados, en el Teatro Caupolicán.

Allende dijo que entre los que pretenden impedir que asuma el gobierno está "un señor Montero, de Valparaíso, ex miembro de una de las ramas de las Fuerzas Armadas, quien dijo que el 17 de este mes me asesinaría. Yo voy a ir a Valparaíso y ni el señor Montero ni sus secuaces van a poder cumplir su anhelo. Si algo me pasa, el pueblo sabrá que ningún hombre es insustituible y que el mejor homenaje al compañero caído es seguir luchando".

La ceremonia de clausura del Pleno del P. S., que se inició el viernes, se realizó en el Teatro Caupolicán con numeroso público. En el estrado se ubicaron los diferentes representantes de los partidos que integran la Unidad Popular. Por el Partido Social Demócrata se encontraba, entre otros, Humberto Martínez Morales; Carlos Morales Abarca, encabezando una delegación del Partido Radical; Federico Sáenz, por la Acción Popular Independiente, API; Volodia Teitelboim, del Partido Comunista; Jacques Chonchol del Movimiento de Acción Popular Unitaria, MAPU; el secretario general de Partido Socialista, Aniceto Rodríguez; la comisión política del P. S. y otros dirigentes. El pleno contó con la asistencia de dirigentes nacionales y regionales del P. S.

ORADORES

La ceremonia se inició a las 12 horas con la intervención del senador Volodia Teitelboim, Comunista, quien presentó el saludo de las delegaciones fraternales. Luego habló el secretario General del P. S., Aniceto Rodríguez, señalando que la Unidad Popular fue un factor insustituible en la victoria del 4 de septiembre y sigue siendo insustituible para defender el triunfo y para garantizar un gobierno dispuesto a cumplir los 100 días del programa comprometido con el pueblo de Chile.

Dijo que el nuevo gobierno tendrá dificultades entre las que se cuenta "entre doscientos y trescientos mil cesantes, déficit fiscal, proceso inflacionario".

Dijo que el gobierno de Allende superará las dificultades, ya que Che cuenta con una gran capacidad productiva.

HABLA ALLENDE

Salvador Allende inició su discurso saludando a los asistentes

Secretario General de la "U" aclara

La Secretaría General de la Universidad de Chile dio a conocer ayer una declaración, que es la siguiente:

"Ante informaciones aparecidas en la prensa referente a la utilización del Salón de Honor de la Universidad de Chile por un grupo de pobladores, el Secretario General de esta Corporación declara que el día miércoles pasado el Salón de Honor fue solicitado por el Presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Sociología de la Universidad de Chile, con el objeto de

Ricardo Lagos

Levantaron busto a Prat, en Quintero

EN CEREMONIA que se realizó en el Balneario de Quintero se inauguró un busto de Hebe Nacional Capitán Arturo Prat Chacón, respetando a un anhelo patriótico de la Comuna, cuyas autoridades habían iniciado las conversaciones a principios del presente año con autoridades de la Armada Nacional para dar cumplimiento a estas aspiraciones de los vecinos de la localidad.

La colocación del Monumento se recordó que fue acordada en febrero por las autoridades de Quintero, tras acuerdo de la JDC y las autoridades de la Armada Nacional para dar cumplimiento a estas aspiraciones de los vecinos de la localidad.

La colocación del Monumento se recordó que fue acordada en febrero por las autoridades de Quintero, tras acuerdo de la JDC y las autoridades de la Armada Nacional para dar cumplimiento a estas aspiraciones de los vecinos de la localidad.

El alto Mando Naval consciente de la magnifica labor patriótica desplegada por las autoridades de Quintero, designó al destructor Escolar "ORELLA" para que participara en la ceremonia en representación de la Armada Nacional, en todos los honores.

El Seminario sobre Gimnasia y Atletismo para profesores y alumnos de Educación Física, tendrá lugar en la Universidad de Chile, durante los días 14, 15 y 16 del presente mes.

El "ORELLA" al mando del Capitán de Fragata Jorge Hess, llegó hoy en Quintero, para asistir a su boro un Desfile Banda Instrumental, el que culminó con la ejecución de las ceremonias programadas por la Municipalidad de Quintero, ingresó a Valparaíso alrededor de las 15:00 horas. En los actos participaron tam-

7 años de vida cumplió Servicio Aerofotogramétrico

Siete AÑOS de vida cumplió ayer el Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea de Chile. Desde febrero del presente año está al mando del Comandante de grupo, Horacio Otaiza López, quien presidió la ceremonia interna que se realizó en esa repartición.

La necesidad de legalizar en forma oficial la actuación del Departamento de Fotogrametría, pero luego pasó a denominarse Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea de Chile.

Desde su organización se ha dotado de los instrumentos y equipos necesarios para cumplir con las funciones establecidas en la ley que lo creó. Las autoridades esperan, en el futuro, satisfacer todas las necesidades nacionales de los servicios de aviación y de los organismos estatales, en la que respecta a cartas aeronáuticas.

La necesidad de legalizar en forma oficial la actuación del Departamento de Fotogrametría, pero luego pasó a denominarse Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea de Chile.

El Seminario sobre Gimnasia y Atletismo para profesores y alumnos de Educación Física, tendrá lugar en la Universidad de Chile, durante los días 14, 15 y 16 del presente mes.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

El jueves dieron a cargo de un grupo de técnicos germanos que viajaron a Chile para celebrar el Centenario de los Clubes Alemanes existentes en nuestro país.

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D Importadora Cycles Victoria.

BICICLETAS Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas bajas 20 x 225 Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

QUEDAN nulos los cheques serie AS del 3148151 al 175 de la cuenta N° 16609-5 del Banco del Estado sucursal Estación y el cheque serie A 28427 del Banco Crédito de Bui por rho.

Z-12-6

QUEDAN nulos los cheques serie AS del 3148151 al 175 de la cuenta N° 16609-5 del Banco del Estado sucursal Estación

A-14-6
SINDICATO de EE y OO de la Fca de Artículos de cuero Segismundo Bermann y Cia se constituyó el 8 de octubre de 1970 a las 19 horas en calle Santo Domingo 1457. Stgo. Los dirigentes son los siguientes Pdte. Manuel Santelices Mella. Secretaria: Violeta Cabezas Lopez Tesorero: Jorge Navia Urbina Directores: Orlando González Caro, Manuel Barahona Lopez Inspector del Trabajo Rafael Vitali Olivares.

A-13-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie A N° 255696 del Bank of América Suc. Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-12-13-6

COOPERATIVA de Huertos y Jardines Familiares Vicente Pérez Rosales de Puente Alto. Por acuerdo de Consejo de Administración y conforme a lo establecido en los Estatutos citase a Junta General Extraordinaria de Socios Autoconstruccores para el día Sábado 24 de octubre de 1970 a las 15 y 15.30 horas en primera y segunda citación respectivamente. Local: Sede Social. San Pedro N° 10 Pte. Alto. Talca: 1^{er} Término del Programa 2^o Morosos. El Secretario.

A-11-12-8

HABIENDOSE efectuado la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Cia. Manufacturera de Papelería y Cartones S.A., con fecha 7 del Pte. ante la inspectora Wilhelmina Kracht V. el Directorio quedó constituido así: Presidente: Sergio Guzmán Ríos. Secretario: Carlos Aro Meza. Tesorero: Eduardo del Río Martínez. Director: Augusto Soto Fuentelba. Director: Hernán Troncoso Ovalle. Se hace la siguiente publicación conforme a la ley. El Secretario

A-11/6

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO

N° 1690 DE 20 DE ABRIL DE 1944

N° 2091 DE 12 DE MAYO DE 1946

N° 425 DE 23 DE JULIO DE 1947

N° 644 DE 26 DE ENERO DE 1951

N° 489 DE 22 DE AGOSTO DE 1953

N° 229 DE 20 DE SEPTIEMBRE DE 1955

N° 10139 DE 6 DE FEBRERO DE 1956

N° 10198 DE 6 DE FEBRERO DE 1956

N° 19217 DE 14 DE DICIEMBRE DE 1956

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres Cheques. Testamentos. Exhortos Tramitaciones urgentes Moneda N° 1137 Of. 78 Fono 80813

EDUARDO PARRAGUEZ

Profesor— Abogado

Huérfanos 886 Oficina 502

complaventas, herencias, cheques, letras

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Prótesis Dentales Soldadoras. Reparaciones inmediatas Compañía N° 1048-3er piso Opto A Edificio Teatro Real

RESTAURADORES DE DIENTES

Placas, Puentes. Reparaciones Clínica Dental Central Compañía 1068 Of. 1102 Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH

Especialista en Vejez

Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X

Consultas de 14 a 16 hrs

Mac-Iver 142, 2^o piso Oficina 204 Fono 393601

Pedir hora. Lunes, Miércoles y Viernes

Domicilio Fono 498745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna

Corazón-Higado-Riñón-Estomago, Obesidad San Antonio 427 Of. 715

Hora de atención de 5 a 7

Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirugía General, Vías Biliares y Páncreas

Martes y Viernes 5 a 7 P.M.

Avenida Bulnes 80 Dpto. 10^o piso Fono 716973

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194

Moneda 818

Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista

Ahuamada 11 Depto 405

Fono: 717445. Santiago

Consultas de 12:30 a 13:30 y de 17 a 19:30 hrs.

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837

Consultas 18 a 19:30 hrs.

Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf. Ahumada 131. Depto 916

Fono: 60828

Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias

curaciones. Inyecciones

Atención domiciliaria

PEDICUROS

AVILES

Pedicuro— Practicante

Curming 441

87596 Domicilio

PODOLOGISTA (Pedicura) masaje corporal (señoras) Depilación de 13:30 a 20 horas Saeta Domingo 1083 Of. 403

y el cheque serie A 28427 del Banco Crédito de Bui por rho.

C-13-6

CONSTITUCION del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Tintorería Industrial Termofijados y Teléfonos Politec S. A. en Santiago, con fecha 10 de Octubre de 1970 y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Freddy Puch, se constituyó legalmente el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Tintorería Industrial Termofijados y Teléfonos Politec S. A; la Directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente: Esteban Alarcón Velásquez, secretario, Sergio Ossandón Marín, Tesorero. Mario Álvarez Salas, Directores: Nicolás Reloff Soto y Alfonso Carrasco Lagos, se hace la siguiente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-14-6

POSSESSION efectiva. Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia Aníbal del Carmen Martínez Tapia, a Aida del Carmen, María Requel de la Purísima, Olivia de las Mercedes, Ilda del Carmen y Adriana Marta Martínez Zúñiga, sin perjuicio derecho cónyuge María Rosa Zúñiga Hevia. Secretario.

A-14-5

POSSESSION efectiva. Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia Catalina Gergeli Tokor, a Francisco Ana y José Tarkowski/Gergeli/Practicante inventario solemne 15 actual 12 horas Secretario.

A-14-6

SINDICATO de EE y OO de la Fca de Artículos de cuero Segismundo Bermann y Cia se constituyó el 8 de octubre de 1970 a las 19 horas en calle Santo Domingo 1457. Stgo. Los dirigentes son los siguientes Pdte. Manuel Santelices Mella. Secretaria: Violeta Cabezas Lopez Tesorero: Jorge Navia Urbina Directores: Orlando González Caro, Manuel Barahona Lopez Inspector del Trabajo Rafael Vitali Olivares.

A-13-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie A N° 255696 del Bank of América Suc. Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-12-13-6

COOPERATIVA de Huertos y Jardines Familiares Vicente Pérez Rosales de Puente Alto. Por acuerdo de Consejo de Administración y conforme a lo establecido en los Estatutos citase a Junta General Extraordinaria de Socios Autoconstruccores para el día Sábado 24 de octubre de 1970 a las 15 y 15.30 horas en primera y segunda citación respectivamente. Local: Sede Social. San Pedro N° 10 Pte. Alto. Talca: 1^{er} Término del Programa 2^o Morosos. El Secretario.

A-11-12-8

HABIENDOSE efectuado la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Cia. Manufacturera de Papelería y Cartones S.A., con fecha 7 del Pte. ante la inspectora Wilhelmina Kracht V. el Directorio quedó constituido así: Presidente: Sergio Guzmán Ríos. Secretario: Carlos Aro Meza. Tesorero: Eduardo del Río Martínez. Director: Augusto Soto Fuentelba. Director: Hernán Troncoso Ovalle. Se hace la siguiente publicación conforme a la ley. El Secretario

A-11/6

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO

N° 1690 DE 20 DE ABRIL DE 1944

N° 2091 DE 12 DE MAYO DE 1946

N° 425 DE 23 DE JULIO DE 1947

N° 644 DE 26 DE ENERO DE 1951

N° 489 DE 22 DE AGOSTO DE 1953

N° 229 DE 20 DE SEPTIEMBRE DE 1955

N° 10139 DE 6 DE FEBRERO DE 1956

N° 10198 DE 6 DE FEBRERO DE 1956

N° 19217 DE 14 DE DICIEMBRE DE 1956

CERTIFICADO de vigencia de la referida Junta de Vigilancia. Sus aguas son conducidas por un cauce de tajo abierto, con un ancho de 17 km. más o menos desde su boca tomo hasta la Carretera Panamericana. Los comuneros de este Canal tienen sus derechos, extrayendo sus aguas por sus correspondientes dispositivos para no existiendo un sistema de distribución proporcional. Tomando en cuenta el caudal del canal "Compañía", que es del orden de 500 lts. seg. y el recorrido que hace la servidumbre de 17 km. más o menos y las condiciones deficientes de algunos sectores del acueducto, hacen que sus perdidas sean muy elevadas, con grandes pérdidas y con graves daños a los interesados. Por lo tanto, se solicita que antece, insertándose el decreto respectivo, dos veces dentro del plazo de sesenta días, contados desde el ingreso de la solicitud en esta Gobernación, en un diario o periódico de la cabecera del Departamento, si lo hubiere, en uno de la capital de la Provincia y en uno de Santiago. Todos los gastos que demanden estas publicaciones serán de cuenta del interesado. ANOTESE.

TRANSCRIBASE Y PUBLICUESE Firmado: LUIS MONTECINOS CONTRERAS. Gobernador Firmado: María Pincheira Retamal. Secretaria: Lo que transcribo a Ud. Marta Pincheira Retamal. Secretaria

A-14-6

CARLOS Agosto, 13 de 1970 N° 14 Vistos estos antecedentes: la solicitud que antece, de don Nolasco Gualdrón Jarpa, pidiendo el traslado de sus derechos de agua que tiene en el Canal "Compañía", o Santa Isabel", al Canal de la Asociación Canal Dadínco, en el Departamento de San Carlos, para el mejor regadío y aprovechamiento de su predio; la documentación que se acompaña y de conformidad con lo dispuesto por las Leyes N° 9.909 y 16.640, y el art. N° 252 del Decreto Supremo N° 162, de fecha 15 de Enero de 1969, extendido por el Ministerio de Justicia que figura el texto sistematizado del Código de Aguas. DECRETO PUBLIQUESE la solicitud que antece, insertándose el decreto respectivo, dos veces dentro del plazo de sesenta días, contados desde el ingreso de la solicitud en esta Gobernación, en un diario o periódico de la cabecera del Departamento, si lo hubiere, en uno de la capital de la Provincia y en uno de Santiago. Todos los gastos que demanden estas publicaciones serán de cuenta del interesado. ANOTESE.

A-14-5

SEXTA Compañía de Bomberos-Salvadores y Guardia de Propiedad — Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el Jueves 15 de los corrientes a las 20 horas. Tabla: Informes de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. EL SECRETARIO

A-14-6

SEXTA Compañía de Bomberos-Salvadores y Guardia de Propiedad — Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el Jueves 15 de los corrientes a las 20 horas. Tabla: Informes de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. EL SECRETARIO

SEXTA Compañía de Bomberos-Salvadores y Guardia de Propiedad — Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el Jueves 15 de los corrientes a las 20 horas. Tabla: Informes de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. EL SECRETARIO

SEXTA Compañía de Bomberos-Salvadores y Guardia de Propiedad — Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el Jueves 15 de los corrientes a las 20 horas. Tabla: Informes de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios

Las relaciones comerciales Hispanoamericanas

Acababan de celebrarse, con apenas unos días de diferencia, dos importantes acontecimientos en torno a las relaciones comerciales entre España e Iberoamérica. El primero fue la IV Asamblea de Comercio Hispanoamericano y Filipino, que tuvo lugar en Sevilla. El segundo en Valencia, la "IX Reunión Plenaria del Comité Bilateral Hispano-Mexicano de Hombres Negocios". Ambos acontecimientos —aunque circunscritos a sus distintos planteamientos económicos— han tenido en común una misma significación y un mismo objetivo: el estrechamiento de las relaciones comerciales entre todos nuestros países.

Quisiera en ninguna otra ocasión se ha mostrado más fehacientemente la necesidad de que España —sea cual sea su desarrollo exterior— intensifique de modo claro y constructivo sus contactos con las diversas áreas de integración iberoamericana. Apenas anunciado el final venturoso de nuestras conversaciones con las Autoridades de la Comunidad Económica Europea, un centenar de importantes delegados (a nivel de las más representativas entidades económicas iberoamericanas) han acudido a nuestro país para establecer un diálogo franco y sincero con los nombres de los negocios españoles. Dijeron que los empresarios de Iberoamérica sentían la necesidad urgente de constatar por sí mismos el grado de madurez y de responsabilidad que nuestros propios empresarios demostraban frente a los graves problemas que afectan al desarrollo de sus respectivas economías.

Faltaban aún en el aire aquellas pruebas palabras del ministro de Información y Turismo a los reunidos en la "I Asamblea de Cultura Hispánica": "España, queridos amigos, es más americana que europea". Tal era el ambiente ante la inmediata firma de nuestro Acuerdo Preferencial con el Mercado Común —en el que iban a desfilar las conversaciones a que ahora nos referimos.

Es importante señalar, sin embargo, que este indudable interés de los hombres de negocios iberoamericanos por nuestro futuro comercial no venía dado, por ninguno, sin una clara intención concreta y definida. El hecho mismo de que se tratase de una "IV Asamblea" y de una "IX Reunión Plenaria" muestra ya hasta qué punto la cosa

vive de antiguo. Las relaciones comerciales entre España e Iberoamérica han sido, siempre, uno de los más fundamentales de nuestras relaciones políticas.

Si como dijo el Papa Pablo VI "el desarrollo es el nuevo nombre de la paz", los hombres que habitamos en esa porción espiritual del mundo que llamamos Hispanidad estamos cada vez más convencidos de que sólo en un desarrollo armónico y equilibrado logremos encontrar el auténtico camino que nos conduzca a la paz entre las naciones y a la justicia social. Como bien escribió hace ya quince años el entonces director del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella, "en la tierra, en este duro mundo en que vivimos, las relaciones entre los pueblos no pueden ser solo espirituales, porque quienes aquí y ahora solo aspiran a tener relaciones espirituales, ni siquiera éstas tienen".

ESPAÑA AMERICA LATINA

En ese sentido, es de señalar la tremenda importancia que tuvo la presentación en el "Seminario de América Latina y España" de la comunicación de don Federico Merlo sobre un proyecto de Asociación Financiera Iberoamericana de Desarrollo Económico (AFIDE), que tendría por objeto atraer no sólo capitales extranjeros procedentes de los países nortes, sino también aquellos otros que, originados en países subdesarrollados, permanecen ocultos o están en el exterior buscando refugio contra la devaluación monetaria". En esta preocupación por incorporar los propios capitales a la industrialización de los países subdesarrollados (dentro de esa gran estrategia supranacional a la que antes me refiero), voy yo, quizás uno de los más positivos caminos de la acción española de los próximos años.

PROMOCION COMERCIAL

Que esto es así lo prueba la conclusión III de la IV Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino, que dice textualmente: "Entiende la Asamblea que la empresa mixta puede constituir uno de los cauces más idóneos para la promoción de empresas multinacionales".

ca Europa: no excluye vinculaciones especiales con Iberoamérica y Filipinas —el autor señala que en el convenio constan "unas declaraciones sobre libertad para que España pueda suscribir otros acuerdos preferenciales con terceros países y para gozar de las ventajas de UNCTAD y del artículo IV del GATT".

COMUNIDADES MUNDIALES

Por otra parte (y como bien señala Salvador López de la Torre en su ponencia "Iberoamérica, España y el Mercado Común"), "La Comunidad Económica Europea se acerca a una crisis gravísima de su equilibrio interior con la ampliación de su estructura una vez admitidos los cuatro candidatos a la adhesión, y puede situarse alrededor de 1978 el momento en que la Comunidad tenga forzosamente que cambiar sus métodos y doctrinas, puesto que alrededor de dicho vencimiento se sitúa no sólo el final de la fase transitória para los cuatro nuevos miembros de la Comunidad, sino también el momento en que, según los propósitos de sus expertos monetarios, se establecerá una paridad monetaria estricta entre las monedas de los diez miembros en aquel momento de la Comunidad. Esta fecha coincide con los propósitos de unificación económica de Centro y Suramérica, y casi con el final de la primera fase del acuerdo comercial entre España y la Comunidad".

Ambas declaraciones vienen a significar en qué medida y hasta qué punto el problema de las relaciones comerciales entre España e Iberoamérica es algo sentido al unísono por los hombres de negocios y empresarios de todos nuestros países.

Evidentemente, en esta aspiración hacia la unidad, en esta búsqueda de las fórmulas adecuadas y operantes en esta lucha contra los obstáculos que frenan y entorpecen el desarrollo comunitario, hay un mucho que hacer y mucho que imaginar. El problema de nuestro futuro es sobre cualquier otro, problema de imaginación.

COMERCIO EXTERIOR

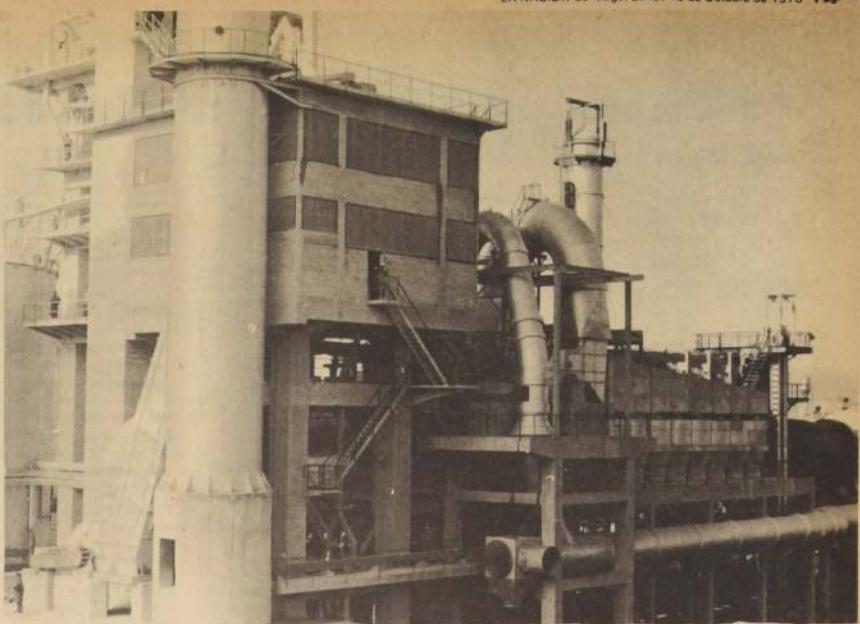
PUENTE EUROAMERICANO

Quizás no falte quien ve la hora de plantearse las líneas maestras de nuestras relaciones comerciales internacionales, entendiendo que la inmediata firma de nuestro acuerdo preferencial con la Comunidad Económica Europea supone un grave HANDICAP para el estrechamiento de nuestras relaciones comerciales con Iberoamérica. Nada de eso.

Justamente, este punto fue objeto preciso de una exacta y documentada ponencia, presentada a la IV Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino por don Manuel Fuentes Irurozqui. En ella —y bajo el título "El acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica

(AFIDE)", que dice textualmente: "Entiende la Asamblea que la empresa mixta puede constituir uno de los cauces más idóneos para la promoción de empresas multinacionales".

(Extracto de un artículo de Eduardo Aduara para "ESPAÑA HOY")



DIRECCION DE INSTRUCCION DE LA ARMADA

Para ingresar a las siguientes ESCUELAS:

- a) ESCUELA DE GRUMETES - A.N.C.
- b) ESCUELA DE ARTESANOS NAVALES
- c) ESCUELA DE SANIDAD NAVAL
- d) ESCUELA DE INFANTERIA DE MARINA
- e) ESCUELA DE SUBMARINOS. ABASTECIMIENTO Y SERVICIOS.
- f) ESCUELA DE FAROS

Se pone en conocimiento de los interesados que cumplirán con los requisitos para postular que deberán inscribirse antes del 1º de diciembre de 1970, para lo cual deberán remitir a la Dirección de Instrucción de la Armada (Casilla 242-Villa del Mar) los siguientes documentos:

- 1.- Solicitud de Admisión para ingresar a la Armada, con la autorización del Padre o Tutor legalizada ante Notario.
- 2.- Certificado de nacimiento sin enmendaduras.
- 3.- Constancia domiciliaria otorgada por las respectivas Comisiones.
- 4.- Certificado de Situación Militar si es mayor de 18 años

REQUISITOS PARA POSTULAR

- 1.- Ser CHILENO
- 2.- Ser soltero.
- 3.- EDAD: Mínima 16 años- Máxima 20 años.
- 4.- Estatura mínima para los 16 años 1.60 metros.
- 5.- Estatura mínima para 18 años o más 1.65 metros.
- 6.- Escolaridad mínima 8º año Básico RENDIDO SATISFACTORIAMENTE o equivalente.

SEDES Y LUGARES DEL CONCURSO

QUIQUE Destacamento IM. N° 1 "LYNCH"
VALPARAISO Escuela de Artillería y Torpedos
SANTIAGO Radio Estación Naval Quinta Normal
TALCAHUANO Escuela de Artesanos Navales
PUERTO MONTT Radio Estación Naval
PUNTA ARENAS Destacamento IM. N° 4 "COCHRANE"

FECHA DEL CONCURSO 4 de ENERO de 1971

(Simultáneamente en las 6 sedes; a las 08:30 Hrs)

Plazo de Inscripción hasta el 1º de Diciembre de 1970

Solicitudes y prospectos solicítatela a Casilla 242-Villa del Mar y Organismos Navales.

Esta rubia es parte del encanto de volar a España... a Inglaterra... a Francia... a Alemania... a...



... cualquier sitio adonde vuela Iberia.

Porque la leyenda de que todas las mujeres españolas son morenas y de ojos negros es equivocada. Tanto, como creer que Iberia vuela solamente a España.

Por ejemplo: En Iberia tenemos azafatas rubias. (Como ésta que ven, nacida en Barcelona) y pelirrojas de Cádiz. Y, por supuesto, muchas morenas, tal y como usted habrá supuesto.

Para todas ellas es completamente natural tratarle a usted de manera

cordial y cortés. Son educadas así desde que nacen. Educación que se complementa con la que reciben en el Centro de Formación de Iberia en Madrid.

Sentimos no poder garantizarle que sea ésta bonita rubia de Barcelona la que forme parte del encanto de su vuelo.

No importa. Iberia tiene encantadoras azafatas para todos y cada uno de sus vuelos.

IBERIA
LÍNEAS AÉREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA
AGUSTINAS HIR

*Vuele por el mundo con Iberia
El encanto de España le acompaña.*

ADHESION DE IBERIAS, LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA, AL DIA DE LA RAZA.

Preparan importante documento de sacerdotes para el Tercer Mundo

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE).— Se supone que en los primeros días de la semana el movimiento de sacerdo-

tes para el tercer mundo entregará a los obispos un texto explicando sus puntos de vista.

En agosto la conferen-

cia episcopal incluyó en sus resoluciones una crítica a los curas del tercer mundo.

En esencia los acusaba de poner por encima de los religiosos los problemas más temporales y pretender asumir un papel de líderes. También de preconizar la violencia, el socialismo y atacar el derecho de propiedad.

so un líquido que aplicado sobre los neumáticos logra que estos aumenten su adherencia, sobre todo en las rutas escarchadas.

Los nuevos modelos están provistos de un interruptor de corriente de suma utilidad para evitar incendios, en casos de choque, y para impedir los robos. Otra novedad fue la presentación de un mecanismo destinado a recargar automáticamente a las baterías agotadas.

Por último, llamó la atención del público la producción masiva de las primeras antenas de televisión para coches.

Solyenitzin dona el Nobel a los niños de Vietnam

ESTOCOLMO (ANSA).— El escritor Soviético Alexandre Solyenitzin, Nobel de literatura 1970, viajará a Estocolmo para retirar dicho premio.

El escritor comunicó su decisión con un telegrama dirigido a Ragnar Gierow, Secretario permanente de la Academia Sueca.

En un primer momento se pensó que Solyenitzin, habría desertado de la ceremonia de entrega de los premios Nobel, programada, como todos los

años, para el diez de diciembre próximo.

Muy probablemente Solyenitzin devolverá el importe del premio (400.000 Coronas suecas, unos 80.000 dólares) a un fondo para los niños de Vietnam.

Solyenitzin conquistó fama mundial, especialmente con sus libros "Pabellón de Cánceranos" y "El Primer Circulo". Fue expulsado en 1969 de la Unión de Escritores Soviéticos, pues sus obras eran juzgadas "lesivas para el buen nombre de la Unión Soviética.

Pompidou no desea un nuevo tratado Franco-soviético

MOSCÚ (ANSA).— "No veo la necesidad de un nuevo tratado franco-soviético. Los alemanes tienen motivos justificables para plantear acuerdos de colaboración con Moscú para cierto número de problemas que no existen entre Francia y la URSS".

Fueron declaraciones del Presidente de la República Francesa Georges Pompidou, en una conferencia de prensa en Tashkent.

Pompidou se halla en visita oficial a la URSS desde el 6 de octubre último, que incluye una gira por el interior del país con

etapas en varios centros científicos, incluido el cosmódromo de Baikonur.

"En Baikonur —dijo Pompidou— vi cosas interesantes, como por ejemplo el lanzamiento de un satélite".

El presidente francés es acompañado por el presidente de la URSS, Nikolai Podgorny.

Mañana Pompidou regresará probablemente a Moscú para sus últimas conversaciones con los dirigentes del Kremlin.

CALIDAD Y PRECISIÓN

CITIZEN
Tokyo, Japan

Relojería GABOR

ESTADO 48



El cronista parlamentario de la emisora Mychel St. Louis, dijo que había recibido un llamado de un hombre que se identificó como miembro de FLQ, poco

antes de las 9 A. M. (1300 GMT).

Agregó que dicha persona le explicó que era un miembro de una "célula" diferente a la de los que secuestraron a Cross.

Un comunicado con el título "numero uno" fue encontrado en la emisora después del llamado.

La tarjeta oficial del Ministro Laporte está unida al mismo.

El papel usado para el anuncio de los separati-

stas era diferente al de los anuncios relacio-

nados con el secuestro de Cross, dijo St. Louis.

Pierre Laporte, Ministro de Trabajo e Inmigración de 49 años, fue sacado por la fuerza de su residencia en el suburbio de St. Lambert por dos hombres armados de ametralladoras.

A última hora de anoche la red de televisión de la Canadian Broadcasting Company en Montreal anuncia haber

recibido una llamada telefónica anónima en la que se anunció que Laporte

sería "liquidado" si no se cumplían las "condicio-

nnes" impuestas por el fren-

te de Liberación de Quebec (FLQ) para el

mediodía de hoy.

CONSTITUCION

En Santiago, a 8 de Octubre de 1970, ante la presencia de los inspectores del Trabajo, señores Sonia Tapia Boero y Luis Arnello Fuentes, se constituyó el Sindicato Profesional de EE. y OO. de las Clas. Carboneras de Colico Sur S. A. Pilpico y Victoria de Lebu, quedando la mesa directiva compuesta por las siguientes personas:

PRESIDENTE Don Oscar Vargas Miquel
SECRETARIO Don José Manuel Carvallo Torres
Tesorero Don Fernando Avendaño Rojas
DIRECTOR Sra. Silvia Rivera Molina
DIRECTOR Don Jorge Araneda Sarmiento.

Se hace la presente publicación de conformidad a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO



bandera 627



MIAMI BEACH. Cassius Clay golpea fuertemente con su derecha a su sparring Willie Johnson, durante una sesión de entrenamiento para el match que sostendrá a fines del presente mes, en Atlanta, con Jerry Quarry.

Será éste un apronte para el encuentro con Joe Frazier, actual campeón del mundo en la categoría pesada (Foto UPI).

EL CABLE DIFERENTE

DEMOSTRACION

WASHINGTON COURTHOUSE (OHIO) (UPI). El bombero Grey Marsh quería mostrar a su hijo de dos años que funcionaba un camión para la extinción de incendios. Decidió que la mejor manera era volar el vehículo del jefe de bomberos, con el que realizó un vuelo de 13 minutos a gran velocidad por las calles de este pueblo a 14.000 habitantes, seguido por siete automóviles de la policía que trataban de alcanzarlo.

Al término del paseo, el vehículo se estrelló contra la policía. Se le ocurrió utilizar un vehículo sin consentimiento del dueño, único encantado con la aventura fue el niño.

PAUSA

LONDRES (UPI). La pausa para el té en los empleos continúa y al aumento de la producción según un informe que publicó hoy el grupo de estudios sobre planificación política y económica, organización independiente consagrada a investigaciones.

Destaca el informe que la pausa para tomar el té a la mitad de la jornada, que hace tolerable un empleo previene a los empresarios que el ausentismo y la enfermedad de los empleados podría someter en caso de que se suprimiera el privilegio.

CHICAGO (UPI). El ejemplar que más asusta a los visitantes del zoológico de Chicago es un dinosaurio de material plástico.

La réplica, a tamaño natural, es muy buena, y ha sido situada en medio de un lugar con densa vegetación, de manera que los pasantes se encuentran sorpresivamente con el dinosaurio.

Al término del paseo, el vehículo se estrelló contra la policía. Se le ocurrió utilizar un vehículo sin consentimiento del dueño, único encantado con la aventura fue el niño.

PAUSAS

COLUMBUS (OHIO) (UPI). El gobierno norteamericano y varias instituciones privadas han lanzado una campaña con el lema "Fumar puede ser peligroso para su salud".

Sin embargo Lorna Moore, de 56 años, opina que es beneficioso para el bocillo. Ayer un sujeto intentó asaltárla y la amenazó con un revólver. Ella apuntó su cigarrillo contra el brazo del individuo quien al sentir la quemadura, soltó el arma y huyó.

MACABRO

DRAYCOURT (GRAN BRETAÑA) (UPI). El consejo parroquial solicitó la colaboración policial para desalojar a los enamorados de su lugar favorito de citas nocturnas.

Se trata nada menos que del cementerio del pueblo.

PERROS

MANISTIQUE (MICHIGAN) (UPI). Todos los perros cuando son llevados a pasear deben tener collar y tralla, aunque pertenezcan a la policía.

Esa fue la firme determinación del encargado del departamento de sanidad local, Ed Jones, quien puso una multa al sheriff Lloyd Gray, por dejar salir a la calle sin cumplir con los requerimientos al perro mascota de la comisaría.

CELOS

LONDRES (UPI). Quienes viven cerca del zoológico local han solicitado que los pavos reales sean enviados a una zona alejada, al menos durante la temporada del celo.

Sostienen que por la noche, hacen tanto ruido que no permiten dormir.

COHETES

LYMONTON (GRAN BRETAÑA) (UPI). Las autoridades enviaron otros tres barcos de auxilio en respuesta a una serie de cohetes rojos lanzados cerca de la costa.

Los marineros encontraron un yate, cuyo ocupante, en plena fiesta, explicó que "queríamos divertirnos y encontramos los cohetes". Ahora enfrentan un proceso por falsa alarma.

EL DIRECTOR

ALFREDO PLA OSSE

(O. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) después de una misa que se oficiará en la Parroquia San Rafael, Avda. Metta con Aram Prat, a las 10.30 horas.

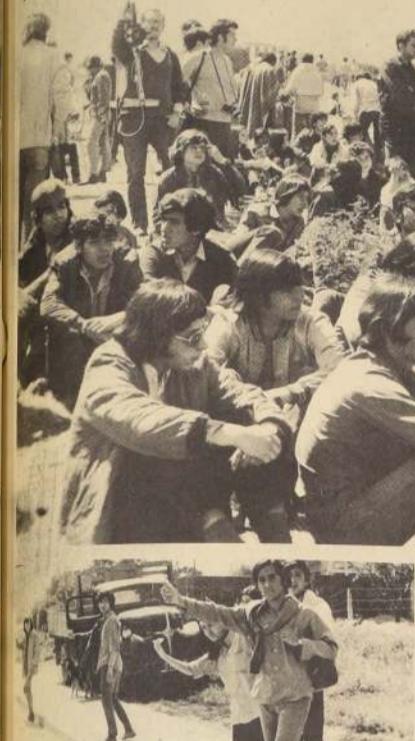
Marihuana y música soul en festival hippie criollo

LARGAS MELENAS, ajustados blue jeans, pañuelos multicolores al cuello y un "pucho" en la boca es la característica principal de los "hippies chilenos" que se reúnen en los Dominicos al oriente de la capital.

Giovanni Ignacio y Michel, tres muchachos habitantes del Parque Forestal, son los organizadores de esta reunión de hippies a la chilena, que se prolonga hasta mañana. El objetivo es hacer algo semejante a lo que se presenta en la norteamericana

"Woodstock", que se exhibe en algunos cines céntricos.

Jovenes, Ignacio y Michel, escuchan a sus conjuntos de música soul y beat preferidos, tendidos en el pasto, y fumando marihuana o cualquier otra hierba. Lo importante es que esta reunión se asemeje lo más posible al festival que dura tres días en



A PIE... "A DEDO"... o en auto, los "hippies chilenos" se trasladaron hasta Los Dominicos para participar en el festival de música soul y beat, durante tres días.



CON UN SACO DE DORMIR y... algo para comer cientos de jóvenes llegaron hasta los Dominicos para participar en el Festival Hippie, al estilo norteamericano.

TENDIDOS EN EL PASTO: O en cualquier posición, cientos de jóvenes se encuentran reunidos en los Dominicos escuchando a sus favoritos en música soul y beat. La idea surgió de la película Woodstock que se exhibe en la capital.

LISTO PARA PARTIR ESTARA SIEMPRE HOSPITAL DE CAMPAÑA

Mantener siempre lista, tanto el personal como el equipo técnico del Hospital de Campaña fue uno de los puntos tratados en la reciente sesión del Consejo Técnico de la Dirección General de Salud. En esta reunión se hizo un extenso análisis de la actuación del Hospital en la zona de Casama;

en el Perú, afectada por el terremoto en mayo pasado.

Se relataron algunas experiencias vividas, pero sólo de la parte técnica y de atención que se prestó al Perú en ese sentido, como una manera de que se conociera más profundamente la labor por ellos realizada.

ALGUNOS CONOCIMIENTOS

Entre los conocimientos adquiridos, durante el trabajo desarrollado en Perú, se logró demostrar que el Hospital pasa a ser un establecimiento común en una zona que no tiene abastecimiento de ninguna especie.

Para los médicos que trabajaron en él significó una gran experiencia, pues en intervenciones anteriores sólo habían realizado cosas simples. Esta vez lo hicieron con gran urgencia y en condiciones muy

similares a las que se presentaron en la guerra.

Para el doctor Enrique Jenkins que participó como colaborador en la especialidad de Traumatología, la mejor manera de que el Hospital esté siempre dispuesto es realizar prácticas tipo cuerpo de bomberos cada cierto tiempo. Lo que se pretende es acostumbrar a su personal a estar siempre alerta. En esta oportunidad se esperó 24 horas para que la gente pudiera conseguir la ropa, además del trámite de la documentación y otros. Para el médico esto no debería ocurrir en un hospital de esta naturaleza.

Considera además que el equipo que lo integra sea multiprofesional, incluyendo hasta el practicante, auxiliar de enfermería, etc., de tal manera que los dos únicos problemas sean: el lugar distinto del trabajo y que la patología que se atienda sea diferente.

Pero, no sólo en la forma de afrontar el trabajo dejó expuestas el Hospital de Campaña, también cuáles son los equipos más adecuados a emplear.

Según el doctor Jenkins se descubrió que se había cometido un error, que es necesario estudiar para que no se repita: no haber dotado al hospital de equipo deseable. Esto implicó

INTEGRACION

En la reunión del Consejo Técnico, se dejó establecido que se deben dar los pasos necesarios para buscar la mejor forma de operar en conjunto con las Fuerzas Armadas en este tipo de hospitales.

Para concretar esta idea se sugirió hacer una conexión más estrecha con las autoridades militares, a fin de que el personal que trabaja en la Asistencia Pública u otros establecimientos puedan tener entrenamiento o conocer por lo menos el hospital de campaña. No es necesario que sea exclusividad de un pequeño grupo.

La integración entre el SNS y el Ejército no es nueva. Con anterioridad se había llegado a un acuerdo, en un seminario organizado por la Facultad de Ingeniería y el Ministerio del Interior, en el que participaron personeros de las dos reparticiones.

Se analizó además el abastecimiento. El SNS siempre tiene un stock de medicinas para emergencias en su Central de Abastecimientos, del cual se puede disponer en cualquier momento.

Finalmente el Consejo Técnico de la Dirección General de Salud acordó que el SNS promoverá una conexión más estrecha con el Ejército para el funcionamiento del Hospital de Campaña. Previamente debe hacerse un estudio de la medida a adoptar que serán propuestas a la Comisión de Catastrofes, luego a consideración interministerial y finalmente el acuerdo.

Se analizó además el abastecimiento. El SNS siempre tiene un stock de medicinas para emergencias en su Central de Abastecimientos, del cual se puede disponer en cualquier momento.

El hecho ocurrió en el patio del domicilio ubicado en calle Hoevel 4445, cuando Juan Nancupil Penao, dejó estacionado su camión desde el cual se estaba descargando madera.

Ese instante fue aprovechado por Carlos Gómez Vallenche, de 17 años, sin licencia para conducir, quien subió al camión y trató de sacarlo a la calle sin percibirse que el niño Eduardo Díaz Henríquez había subido al vehículo. Al ponerse éste en marcha, cayó el pequeño al suelo siendo arrollado y perdiendo instantáneamente la vida. Nancupil y Gómez fueron detenidos y puestos a disposición del Tribunal.

ASALTO A TAXISTA

Ochocientos escudos, entre especies y dinero en efectivo, robaron dos desconocidos al taxista Patricio Pineda Justiniano.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

PRORROGA DE PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES DEL SEGUNDO SEMESTRE

También rige la prórroga para presentar declaración de renta y pagar la primera cuota de este impuesto y del empréstito obligatorio para los contribuyentes que hacen su balance al 30 de Junio

Hasta el 13 de Octubre en curso se ha prorrogado el plazo para cancelar las contribuciones de bienes raíces del segundo semestre del presente año y para presentar las declaraciones de renta de aquellos contribuyentes que hacen su balance al 30 de Junio. Estos últimos, junto con presentar la declaración deben pagar la primera cuota del impuesto y del empréstito obligatorio.

Esta prórroga ha sido concedida por Decreto Supremo N° 2.224, de 30 de Septiembre último, publicado en el Diario Oficial el 8 del pte., en atención a que muchos contribuyentes prefirieron cancelar en ese mes los impuestos morosos que adeudaban, aprovechando las normas sobre condonación, lo que les significó no contar con los recursos necesarios en forma oportuna para pagar sus contribuciones.

Sin duda que, con la prórroga que ahora se concede, la mayor parte de los contribuyentes podrá regularizar su situación tributaria sin incurrir en intereses o sanciones.

EL PRESIDENTE

de la Cooperativa de Empleados Particulares Ltda. y en conformidad a lo dispuesto en el Estatuto, convocase para el Sábado 24 de Octubre de 1970, a las siguientes Juntas Generales de Asociados:

I Ordinaria, a las 15 horas, en primera citación y a las 15.30 horas, en segunda citación. Tabla:

Al Memoria y Balance del Ejercicio 1º de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, y

b) Elecciones a que haya lugar.

2) Extraordinaria, a continuación de la Junta General Ordinaria, en primera citación; y media hora después, en segunda citación. Tabla:

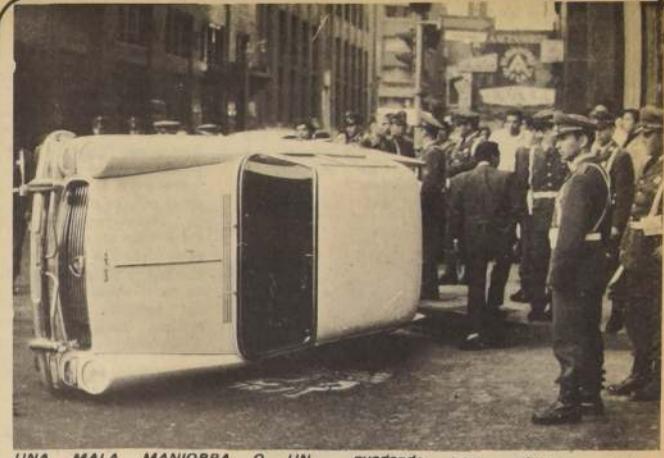
Reforma del Estatuto para adecuarlo a la Ley N° 17.318, que modificó el R.R.A. N° 20 y revisar otras disposiciones.

Ambos Juntas se realizarán en el local de la Cooperativa en Santiago, calle Santa Domingo N° 1285, quinto piso; y para entrar a ellos deberá acreditarse la calidad de cooperado.

Para hacerse representar en las Juntas, rige lo dispuesto en el Anexo 30 del Estatuto, venciendo el plazo para entregar los poderes el día sábado 17 de Octubre de 1970.

VIAJE A ESPAÑA — A Madrid, por vía aérea, se dirigió ayer el Subsecretario de Educación, Ernesto Livacic. Concurre en representación del Ministerio de Educación a un Congreso Internacional de Ministros de Educación de toda América Latina, que tiene como sede la capital hispánica. En el grabado, el Subsecretario Livacic se despide de familiares y amigos con una sonrisa, al subir al avión. (Foto Pudahuel).

LUIS GONCALVES DE OLIVEIRA, un joven deportista brasileño, se encuentra de paso por nuestro país en un viaje a pie y cuya meta es recorrer América. Al término de él el muchacho volcará sus impresiones y anécdotas en un trabajo periodístico.



UNA MALA MANIOBRA O UN PEQUEÑO ERROR de cálculo, pueden ocasionar un accidente de tránsito como el que se aprecia en el grabado. Cientos son los accidentes que se registran en el gran Santiago mensualmente. Este ocurrió a las 19 horas del sábado último en la esquina de las calles Agustinas y Morandé, cuando un coche Peugeot volcó espectacularmente quedando con algunos daños. Afortunadamente sus ocupantes resultaron ilesos y los transeúntes pudieron presenciar la escapada del conductor y pasajeros. Si el vehículo hubiese corrido a una mayor velocidad indudablemente se habría estrellado contra las oficinas de LAN CHILE ubicadas en esa esquina.

Incomunicados a la Cárcel los terroristas

INCOMUNICADOS EN LA CARCEL PÚBLICA por orden del Ministro de la Corte de Apelaciones. Abraham Meherson, permanecen los terroristas confesos Mario Tapia Salazar, Edwin Roberson, Guido Poli y Eddie Enrique Arancibia Hidalgo.

Todos esperan que sea realmente un festival hippie a la chilena, y no como el de Woodstock.

Hasta el momento, no se sabe cómo reaccionarán los vecinos, pero ellos insisten en señalar que son pacíficos y que no harán ningún desorden. Pero, muchos de ellos no saben qué efecto le producirán las "hierbas" y cuál será la actitud que tomarán. Otros ya son experimentados y sus rostros muestran la huella de la marihuana a pesar de su corta edad.

Todos esperan que sea realmente un festival hippie a la chilena, y no como el de Woodstock.

Los dos primeros son estudiantes de la Universidad de Chile, el tercero de la Universi-

dad Católica y el cuarto es un Capitán de Fragata en retiro. Todos ellos están siendo procesados por instrucción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, por denuncia del Gobierno.

El Ministro Meherson los interrogó durante la noche del sábado y hasta altas horas de la madrugada de ayer, devolviéndolos a la Cárcel Pública bajo estricta incomunicación.

El expediente se acumulará a la documentación abierta contra Enrique Schilling, Luis González, Gutiérrez y Luis Meza Llancapán quienes a su vez fueron detenidos a fines del pasado mes de septiembre como sospechosos de haber participado en los atentados terroristas en esta capital.

- Un muerto en riña entre hermanos
- Zapatero era homicida de un menor
- En pleno centro balearon a prostitutas

A PUNALADAS MURIÓ UN OBRERO en manos de su hermano, cuando ambos sostuvieron una feroci riña en el lugar denominado Colbún Alto, en la Provincia de Limarí.

no, quien fue asaltado en calle Portugal, en horas de la madrugada de ayer.

AGREDIERON A PROSTITUTAS Con lesiones menos graves resultaron dos prostitutas quienes fueron agredidas por tres individuos, dos de los cuales se dieron a la fuga siendo detenido por la policía un tercero.

El conductor del coche de alquiler señaló que alrededor de las doce de la madrugada habían ocupado su automóvil dos individuos en la esquina de las calles San Antonio y Huérfanos, quienes le hicieron llegar hasta Portugal con 10 de Julio. En ese lugar los delincuentes obligaron al taxista a entregarles una pareja de colores azul y 160 escudos en efectivo, tras lo cual se dieron a la fuga.

VICTIMA DE DOS AÑOS

Un niño de escasos dos años de edad murió instantáneamente al caer desde un camión y ser alcanzado por las ruedas traseras del vehículo.

DETENIDO HOMICIDA DE MENOR

El homicida de un menor de 16 años, delito ocurrido el año pasado en el Parque Cousiño, fue detenido por la policía en San Francisco de Mostazal.

El detenido es José Esquivel Vea, zapatero, de 39 años, sin domicilio fijo, quien confesó ser el autor de la muerte del menor Angel Salinas Flores, ocurrida el 1º de noviembre del año pasado en el citado parque.

ASALTO A TAXISTA

Ochocientos escudos, entre especies y dinero en efectivo, robaron dos desconocidos al taxista Patricio Pineda Justiniano.

El hecho ocurrió en el patio del domicilio ubicado en calle Hoevel 4445, cuando Juan Nancupil Penao, dejó estacionado su camión desde el cual se estaba descargando madera.

Ese instante fue aprovechado por Carlos Gómez Vallenche, de 17 años, sin licencia para conducir,

quien subió al camión y trató de sacarlo a la calle sin percibirse que el niño Eduardo Díaz Henríquez había subido al vehículo.

Al ponerse éste en marcha, cayó el pequeño al suelo siendo arrollado y perdiendo instantáneamente la vida. Nancupil y Gómez fueron detenidos y puestos a disposición del Tribunal.

Menor Murió Carbonizada

VIÑA DEL MAR. Una menor de edad murió instantáneamente al caer desde un camión y ser alcanzado por las ruedas traseras del vehículo.

El hecho ocurrió en el patio del domicilio ubicado en calle Hoevel 4445, cuando Juan Nancupil Penao, dejó estacionado su camión desde el cual se estaba descargando madera.

Ese instante fue aprovechado por

Carlos Gómez Vallenche, de 17 años, sin licencia para conducir,

quien subió al camión y trató de sacarlo a la calle sin percibirse que el niño Eduardo Díaz Henríquez había subido al vehículo.

Al ponerse éste en marcha, cayó el pequeño al suelo siendo arrollado y perdiendo instantáneamente la vida. Nancupil y Gómez fueron detenidos y puestos a disposición del Tribunal.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de Forestal Alto, cuando María Contreras López, soltera, de 21 años de edad, salió de su domicilio dejando sola a su hijita de pocos meses quien parecía carbonizada.

El siniestro ocurrió en calle Las Vertientes de la población Gabriela Mistral, de

La Moda

REPTILES A VUESTROS PIES

LONDRES (BIS). El otoño de 1970 va a ser una temporada "reptilesca" en la moda del calzado. Pieles auténticas de serpientes, y asombrosas imitaciones, de cocodrilo brillante, de pitón e insólitas cobras, todas estampadas en cuero o productos sintéticos, harán una magnífica incursión en los modelos de zapatos, tanto masculinos como femeninos.

Pero esta invasión de los reptiles en el mundo de la moda no significa que se nos prepara una temporada apagada y monótona. Morados lustrosos, peltres

empavonados, blancos y ardientes rojos, son sólo unos pocos de los colores que iluminarán los días grises. También hay mucho negro, pero la mayor parte se utiliza con otros colores para producir efectos espectaculares e interesantes. Y otro color que va a estar muchísimo en primer plano es el verde, en todos sus variables y sutiles matices, haba, berenjena, esmeralda y botella.

Es el tacón, especialmente, el que va a indicar la nueva fase de la moda para zapatos. Los tacones de los nuevos modelos mostrados recientemente en Londres gran en su mayor parte de forma piramidal, algunos con la anchura de la base igual a la altura, otros cuadrados en la parte de atrás y más estilizados, pero todos firmes y sólidos.

Los zapatos han adoptado también un nuevo esti-

lo. Se ajustarán literalmente, como un guante, y se han alargado hasta la rodilla. La nueva botota victoriana de encaje, no obstante, llegará precisamente a mitad de la pantorrilla y contrarrestará los nuevos modelos de falda de longitud media.

Las botas de ante forradas, han perdido su imagen "definida", se han hecho más esbeltas para ajustarse a la pierna estrechamente y son muy flexibles. Las de dos tonos tienen todo el color en la parte de adelante, para el que el negro de detrás reciba las salpicaduras. Esto hace también que las piernas parezcan mucho más delgadas.

Por lo que se refiere a los adornos, el oro ha cedido el paso a la plata y al acero. Y las plataformas y cordones habrán casi desaparecido para el invierno. En su lugar, las palas cubiertas y orejas

Los adornos para caballero son muy pocos y distanciados, con excepción de correas y hebillas, pero estas son frecuentemente funcionales. Los colores? Un poco menos llamativos que los de los femeninos, y sin embargo interesantes, con pardos brillantes, de chocolate a arcilla y bronce, y un vivo color naranja en las imitaciones de cocodrilo. El color rojo oscuro y piel natural son tratados con un procedimiento de sombreado para darle más viveza.



Otro modelo "Clarine" en imitación de pitón acharolado de la British United Shoe Machinery Company y Lotus. Los hay también en color azul, rojo, canela o pardo. Lotus Ltd. Sandon Road, Stafford, Inglaterra.

Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN — CHILE" AEROPUERTO DE PUDAHUEL

LUNES

Vuelo 101 Llega a 1850 Procedente de Mendoza.
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 2100 con destino a Antofagasta.
Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Vuelo 151 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.
Vuelo 151 Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires.
(Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá)

MARTES

Vuelos 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris y Frankfurt.

Conexiones: En Madrid, Paris y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIERCOLES

Vuelos 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.
Vuelo 154 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 153 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 153 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES

Vuelos: 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelos 131 Sale a las 13.00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 455 Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelos 142 Sale a las 12.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelos 141 Llega a las 21.30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelos: 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.
Vuelos 156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panama, Miami y Nueva York.
Vuelo 155 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali y Lima.
Vuelo 155 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires, Montevideo.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO

Vuelos 143 Llega a las 16.50 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris y Frankfurt.
Vuelo 140 Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 620 Llega a las 19.30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621 Sale a las 9.00 con destino a Bariloche.
Vuelo 130 Llega a las 18.45 procedente de Río Gallegos.

Tahiti.

Domingo

Vuelos 152 Sale a las 8.00 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 159 Llega a las 18.40 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 157 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
Vuelo 157 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. En Montevideo, Madrid, Paris y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

en contraste hace menos necesarios otros adornos.

Hay un reciente acabado para zapatos de caballero, que para su limpieza sólo necesita frotarlo. El efecto es un matiz suave y antiguo que se presta maravillosamente para los contornos más lisos y redondeados. Como en los zapatos femeninos, los reptiles han tomado una grandiosa proporción de modelos masculinos de calzado. Un favorito para invierno son los de cocodrilo brillante.

Los adornos para caballero son muy pocos y distanciados, con excepción de correas y hebillas, pero estas son frecuentemente funcionales. Los colores? Un poco menos llamativos que los de los femeninos, y sin embargo interesantes, con pardos brillantes, de chocolate a arcilla y bronce, y un vivo color naranja en las imitaciones de cocodrilo. El color rojo oscuro y piel natural son tratados con un procedimiento de sombreado para darle más viveza.



Este es un modelo de Lotus, en imitación de piel de reptil brillante con una gran hebilla de plata. Se ofrece también en azul, negro y pardo. Lotus Ltd. Sandon Road, Stafford, Inglaterra.

En la brevedad...

reside el interés

PAP — VOLVERSE LOCO COMPRANDO

Tivadar Lang, arquitecto de Budapest, que asistió en Washington a una conferencia sobre planificación urbana, se mostró altamente impresionado por los modernos centros comerciales norteamericanos, que ahora están siendo copiados en ciudades tanto de Europa como de América Latina.

"La idea" de los centros comerciales nació en los Estados Unidos", dijo Lang en una entrevista. "El centro comercial norteamericano añadió una instalación donde el comprador puede obtener casi cualquier servicio que deseé. No es un centro urbano con cúpulas y catedrales, sino un centro comercial, que ofrece al residente urbano el máximo de servicio con el mínimo de inconveniente".

PLATITA PARA LOS SINFONICOS

La Fundación Nacional para el Fomento de las Artes acaba de dar un gran impulso a la música sinfónica en los Estados Unidos mediante una donación de 1.680.000 dólares a 33 orquestas sinfónicas de toda la nación, más una donación especial para la Liga Norteamericana de Orquestas Sinfónicas.

Esto ha sido posible debido a que el Congreso Nacional aprobó recientemente una ley que otorga a la Fundación un presupuesto para el año fiscal de 1971 de 17.590.000 dólares, o sea casi el doble del presupuesto del año pasado.

Esta ayuda llega en momentos en que las orquestas norteamericanas tropiezan con problemas financieros. Pese a que las contribuciones privadas casi se han duplicado en los últimos cinco años, los son las contribuciones privadas las que han permitido el gran desarrollo de las orquestas sinfónicas de los Estados Unidos, esos conjuntos no habían podido alcanzar el ritmo del alza de los costos.

Las perspectivas mejoraron en 1969 cuando el Presidente Nixon llamó la atención sobre las crecientes necesidades de las instituciones culturales del país, en el contexto de un mensaje al Congreso, y solicitó que se asignaran fondos más cuantiosos a la Fundación Nacional para el Fomento de las Artes.

LA PAZ, Avda. La Paz N° 402, SAN LUIS, Independencia N° 1102; POPULAR, Vivaceta N° 1811; TERRA, Dgo. Santa María N° 2736; SANTA MARIA, Avda. Mejico N° 1298; PROGRESO, N° 2736; SANTA MARIA, Avda. Mejico N° 4242; VAISMAN, Recoleta N° 2110; ALEMANA, Avda. Salto N° 2254; SANTA VICTORIA, Carlos Aguirre Lugo N° 1152.

TURNO PERMANENTE:
FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del desparasitado de insectos, medicamentos de urgencia y útiles de curación, y otros que se atiendan después de las 20.30 horas en Verano y 20.00 horas en Invierno.



HOY CERVANTES ■ ORIENTE

ROTATIVO DE 13 HRS. 4.30 - 7 y 10 P.M.

UN SUSPENSO A LO "HITCHCOCK"

Una mujer...
El marido...
El amante...
Un crimen...



"LA MUJER INFIEL"

STEPHANE AUDRAN
MAURICE RONET * MICHEL BOUQUET

UN FILM DE CLAUDE CHABROL
EASTMANCOLOR
MAYORES DE 18 AÑOS



Zapato "Clarine" acharolado, en imitación de cocodrilo, de Barratt and Company. También los hay en color canela y azul.

Barratt and Company Ltd., Kingsthorpe Road, Northampton NN, Inglaterra.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 10 AL 17 DE OCTUBRE DE 1970

1er. SECTOR — MAPOCHO-AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS-CERRO SANTA LUCIA.

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405; PORTENA, San Agustín N° 94; ROJAS, Morandé N° 13; MERCEDES, Merced N° 403; IBERIA, Estado N° 190; GUZMAN, San Antonio N° 581.

2º SECTOR — TEATINOS-CATEDRAL-BALMACEDA OCC QUINTA NORMAL-CARRASCAL-BLANQUEADO

COLON, San Pablo N° 331; ITALIANA, San Pablo N° 240; BITRAN, San Pablo, N° 1505; VENECIA, Catedral N° 2201; QUINTA NUEVA Imperial, N° 4498; BARRANCAS, San Pablo N° 5420; IDEAL Mapocho N° 4052; BELICA, Mapocho N° 6101; LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes, N° 2491.

3er. SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS-RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA-SAN DIEGO.

ANDRADE, Alameda N° 2902; LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142; LA SANITARIA, Basurto N° 698; CARRERA, Los Progresos N° 4294; SAN IGNACIO, Alameda N° 1500; MODERNA, Paseo Freire N° 1924 MAIPU.

4º SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS-FRANKLIN-SAN DIEGO AVDA. BUSTAMANTE

BAQUEDANO, Vicuña Mackenna, N° 2; ALHAMBRA, Lira N° 10; JULIO, Maule, Leon Ugalde N° 1599; EL MERCURIO, San Diego N° 301; AVDA. MATTA, Avda. Matta N° 994 BELEN, Nataniel N° 931.

5º SECTOR — PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO LA CONDES-BILBAO.

LAS LILAS, José M. Infante N° 279; DE LA CRUZ, Providencia N° 2012; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes N° 7122; LEGUA, Avenida N° 2167; MAULE, Leon Ugalde N° 1599; EL MERCURIO, San Diego N° 301; AVDA. MATTA, Avda. Matta N° 994 BELEN, Nataniel N° 931.

6º SECTOR YRARAZABAL-BILBAO-BUSTAMANTE MACUL-LA REINA.

FARRIRARAZBAL, 3133; LARRAIN, Larraín N° 8877; ALMENDROS, Pte. Batte y Ordóñez N° 4508 en Diagonal Oriente.

LA REINA, Simón Bolívar N° 5708; SUR, Avda. Grecia N° 1008-14; PROVIDENCIA, Roberto del Río N° 1654; LAS AMAPOLAS, Emilia Prado N° 2032; BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huodoro N° 4100; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urzur N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Lenita N° 9000; BILBAO, Fco. Bilbao N° 1308.

7º SECTOR — VICUÑA MACKENNA-ZANJON DE LA AGUADA CAMINO MELIPILLA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA-LA GRANJA.

AEROPUERTO, Camino Melipilla N° 6075; KENIA, Avda. Central N° 6553; ROCA, San Joaquín N° 2399; TURQUESTAN, Enrique Macias N° 1551; ASTURIAS, Gran Avenida N° 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 6045; BERMACO, Gran Avenida N° 9878; SAN CARLOS, Uruguay N° 1612; LA LEGUA, Santa Rosa N° 3890; POTOSÍ, Santa Rosa N° 5062; SANTA ELENA, Santa Elena N° 2197; LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARDENAL N° 7597-A.

8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA-RENCA-AVDA. FERMIN VIVACETA-AVENIDA INDEPENDENCIA-AVENIDA EL SALVADOR AVENIDA RECOLETA.

LA PAZ, Avda. La Paz N° 402; SAN LUIS, Independencia N° 1102; POPULAR, Vivaceta N° 1811; TERRA, Dgo. Santa María N° 2736; SANTA MARIA, Avda. Mejico N° 1298; PROGRESO, N° 2736; SANTA MARIA, Avda. Mejico N° 4242; VAISMAN, Recoleta N° 2110; ALEMANA, Avda. Salto N° 2254; SANTA VICTORIA, Carlos Aguirre Lugo N° 1152.

TURNO PERMANENTE:
FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del desparasitado de insectos, medicamentos de urgencia y útiles de curación, y otros que se

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA—V
MACKENNA
NORMANDIE Alameda 139
(392749). Desde las 13.30 hrs.
"En mi casa mando yo" (Comedia
menores).

SECTOR RUEDA —PROVI-
DENCIA—VITACURA
ANDES Avda. Irarrázaval 1435
(38811) Desde las 14 hrs. "Lo
que el viento se llevó" "Misión
de María" "Festival de dibujos".

CALIFORNIA Karzabal 1564
(488011) 14 hrs. "Festival de
dibujos animados" 16, 19 y
22.15 hrs. "L'Amour" (Drama
mayor de 21).

DANTE Washington 26.
(494359) Desde las 14 horas. Oli-
ver 16, 19 y 22 horas. Amante.
Comedia mayores de 21.

EGANA Plaza Egaña (271026)
Desde las 15 horas. Aspero
interior. Los malvados de Fire-
creek.

EL GOLF Apoquindo 3368
(480046) d14.30 y 14.15 horas

CINES DE CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100) Desde las 10.20 horas. Cómo, cuándo
y con quién. (Drama may de 21).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Desde las 10.30 horas. El angel.
El amor.

BANDERA Bandera 76. (714403) El gran escape (Acción menores).

CAPRI Monjas 825 (392414) Desde las 10 horas. La guerra de los
monstruos. Ebriat, terror del mar.

CENTRAL—Huérfanos 930 (33555) Desde las 13 horas. El pasajero
de la fluvia. (Policial may de 18).

CEVANTES Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. La
mujer infiel (policial may de 21).

CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 13 hrs. Caballo prieto,
azabache. Tres miradas a la calle.

CITY Agustinas 1032 (66687) Desde las 10 hrs. El padrecito (Cómica
menores).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Una
cuerda un colt. (Acción may de 21).

DUCAL Agustinas 777 (35375) 14.30, 16.30, 18.45 y 21.45 hrs.
Canción inolvidable (Musical menores).

ESPAÑA Estado-Huérfanos (398488) 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs.
Rasas blancas para mi hermana negra (Drama may de 14).

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. La guita (Comedia
menores).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 hrs.
Asquero (Acción may de 14).

HUÉLEN Huérfanos 779 (31803) Desde las 11 hrs. Cupido
noturado (W. Disney menores).

HUÉRFANOS 930 (36707) 13, 1545, 18.45 y 21.45 hrs. Ana de los
niños (Drama may de 14).

MERIO Estado 235 (397960) Desde las 14 hrs. El secreto de Santa
Úrsula (Acción may de 14).

KING Huérfanos 840 (32838) desde las 10 hrs. M. A. S. H.
Comedia may de 21.

LDO Huérfanos 880 (34366) 14, 16.30, 19 y 22 hrs. Las calientes
noches de Lady Hamilton (Comedia may de 21).

MAYO Monjas 873 (391201) Desde las 10 hrs. Una cuerda, un colt
y un coito (Acción may de 21).

METRO Bandera-Union Nentral (61570) 16, 19 y 21.45 hrs. El botín
de los valientes. (Acción may de 18).

NILO Monjas 873 (302078) Desde las 10 hrs. L'Amour (Drama may
de 21).

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. En mi casa
mando yo. (Cómica menores).

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. Una cuerda, un colt
(Acción may de 21).

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. La guita" Comica,
menores.

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Fellini Satirón.
(May de 21).

RIO Monjas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Perdidos en la noche"
"Su apasionado Noviembre".

RTZ San Antonio 50 (380613) Desde las 13 hrs. "Los malditos"
(Drama may de 21).

RIVIERA San Antonio I. Valdés V. (36093) Desde las 13 hrs. "El
milio de amor" "Gracias tía".

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Shalako" "Zeta".

SAN MARTIN Alameda-San Francisco (35257) Desde las 11 hrs. "La
gata" (Comica menores).

SANTA LUCIA Alameda San Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs.
Estación Polar-Zebra" (Acción menores).

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. "En mi casa
mando yo" (Comica menores).

SAN PAULO Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. "Shalako".

TIVOLI Huérfanos 757 (30661) Desde las 11 hrs. "Mundo Infame"
(Drama menores).

TESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. "El cerebro"
Pena a la italiana".

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Reino
Salvaje" (Documental menores).

WINDSOR Ahumada-Moneda (89761) Desde las 10 hrs. "La sirena
del Mississippi" (May de 21).

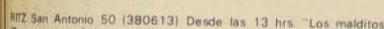
YORK Ahumada 166 (666687) Desde las 10 hrs. "Woodstock" (May
of 14).

HOY 2a. Semana

SUPER KINOPANORAMA 160

GRAN CINE LIDO

ROTATIVO DE 14 HRS.



LOS ESCANDALOSOS AMORES DE UNA
CAMPESINA QUE LLEGO A SER, GRACIAS A SU
SENSUALIDAD, LA FAVORITA DE REYES Y REINAS.

MICHELE MERCIER * RICHARD JOHNSON

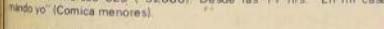
LAS CALIENTES NOCHES DE *Lady Hamilton*

JOHN MILLS * NADJA TILLER CHRISTIAN JAQUE

TECHNICOLOR PANAVISION

ESTRICTAMENTE MAYORES DE 21 AÑOS

DISA FILMS



HOY Plaza Mayo Continental

ACCION Y VIOLENCIA EN LA RUTA

DE LOS MEJORES "WESTERN'S"

ITALIANOS

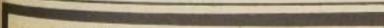
ROBERT HOSSEIN y MICHELE MERCIER

"UNA CUERDA... UN COLT" (CEMENTERIO SIN CRUCES)

EASTMANCOLOR

MAYORES DE 21 AÑOS

IDF DISA FILMS



HOY Santiago ROT. de 11 A.M.

G. Avenida ROT. de 2 P.M.

Pacifico ROT. de 10.30 A.M.

Normandie ROT. de 2 P.M.

iEste "DUENO DE CASA" le hará
desternillarse de la risa!!

LUIS SANDRINI

EN MI CASA MANDO YO

CON OLINDA BOZAN - MALVINA PASTORINO

AGUSTO CODECA - CRISTINA DEL VALLE

ERCO-FILMS



HOY 9a SEMANA

Victoria EXCLUSIVAMENTE

CONTINUADO DE 10.30 A. M.

7 AÑOS PARA FILMARLA EN 5 CONTINENTES

Un documento viviente de la
vida animal en las más remotas
regiones del planeta.

LA JUNGLA AL ROJO VIVO

REINO SALVAJE

TECHNICOLOR

APTA PARA TODO PUBLICO

Distribuye C.C.N.



HOY 9a SEMANA

Santiago ROT. de 11 A.M.

Pacifico ROT. de 10.30 A.M.

G. Avenida ROT. de 2 P.M.

Normandie ROT. de 2 P.M.

iEste "DUENO DE CASA" le hará
desternillarse de la risa!!

LUIS SANDRINI

EN MI CASA MANDO YO

CON OLINDA BOZAN - MALVINA PASTORINO

AGUSTO CODECA - CRISTINA DEL VALLE

ERCO-FILMS

HOY 9a SEMANA

Santiago ROT. de 11 A.M.

Pacifico ROT. de 10.30 A.M.

G. Avenida ROT. de 2 P.M.

Normandie ROT. de 2 P.M.

iEste "DUENO DE CASA" le hará
desternillarse de la risa!!

LUIS SANDRINI

EN MI CASA MANDO YO

CON OLINDA BOZAN - MALVINA PASTORINO

AGUSTO CODECA - CRISTINA DEL VALLE

ERCO-FILMS

HOY 9a SEMANA

Santiago ROT. de 11 A.M.

Pacifico ROT. de 10.30 A.M.

G. Avenida ROT. de 2 P.M.

Normandie ROT. de 2 P.M.

iEste "DUENO DE CASA" le hará
desternillarse de la risa!!

LUIS SANDRINI

EN MI CASA MANDO YO

CON OLINDA BOZAN - MALVINA PASTORINO

AGUSTO CODECA - CRISTINA DEL VALLE

ERCO-FILMS

HOY 9a SEMANA

Santiago ROT. de 11 A.M.

Pacifico ROT. de 10.30 A.M.

G. Avenida ROT. de 2 P.M.

Normandie ROT. de 2 P.M.

iEste "DUENO DE CASA" le hará
desternillarse de la risa!!

LUIS SANDRINI

EN MI CASA MANDO YO

CON OLINDA BOZAN - MALVINA PASTORINO

AGUSTO CODECA - CRISTINA DEL VALLE

ERCO-FILMS

HOY 9a SEMANA

Santiago ROT. de 11 A.M.

Pacifico ROT. de 10.30 A.M.

G. Avenida ROT. de 2 P.M.

Normandie ROT. de 2 P

Un sentimiento hecho canción

"CON ESTE TANGO QUE ES BURLÓN Y COMPADRITO
NACIO A SUS ALAS LA ILUSIÓN DE MI SUBURBIO
CON ESTE TANGO NACIO EL TANGO
Y COMO UN GRITO
SALIO DEL SORDIDO BARRIAL BUSCANDO EL CIELO..."

Los bailes populares son inponderables invenciones sin patente. Sus orígenes, desleidos por el largo correr del tiempo, estuvieron en aldeas campesinas, extramuros de la ciudad o en las noches de fiesteo.

Luego, muchos de ellos ascendieron a los salones de rango. Un día fueron indispensables para dar plenitud de brillo a los palacios cortesanos.

Al tango argentino, porteño, para mayor exactitud, debió hacer también su lenta conquista. En forma muy similar que los otros. A costa de limar las aristas de sus modales, porque nació en el último límite de arrabal. Chapoteando en el barro. Del espontáneo pintaresquismo obtuvo un reflejo luminoso para el oscuro punto de partida de su historia.

En el bailongo domingo, el compás de la flauta, la guitarra y el arpa salió esa mezcla coreográfica. Para armonizar los ingredientes, primó el sentido rítmico de la raza negra.

Nació en el arrabal. Sus protagonistas estaban muy bajo en la escala social. Su predio era sordido. Los hombres, "vistiendo" con sus cuchillos. Las mujeres, con la falda por arriba del tobillo, con una desfachatez que la época no perdonaba.

Pero, esa misquita recién inventada con formas amables de auténtico aire local, no podía estar desapercibido para Buenos Aires. Ya tenía una melodía propia. Porteño, no podía ser de otra manera. Con su tono ingenuo, picaro, entre burlón y grave, entre sentimental y retabado no podía ser más que porteño.

Poco a poco entró solapado a la sala de alguna casa de familia. Hasta que la conquista fue definitiva. Primero no fue más que un influjo pegadizo para los indefensos oídos. Pero, finalmente se entregaron a él.

LA AVENTURA EN PARÍS

El tango salió a otear los caminos del mundo. Sobre el final de la primera década, que es el final de la "belle époque", el volitivo arbitrio de París impone el tango en Europa. Unos cuantos músicos, otros tantos bailarines dan de "baja al can can" y la danza apache dé Ménilmontant.

Se reemplaza lo vibrante y espectacular por lo voluptuoso y confidencial. El tango es una declaración de amor. Ante eso nadie se resiste.

Las puertas ya están abiertas a este nuevo baile que nació en el fango. Aún en las cortes europeas se baila.

La música se perfecciona. Ya no es el arpa, la guitarra, el acordeón. Surge la orquesta típica. El piano y el bandoneón entran triunfantes.

Bobby Dylan Presidente del Jurado en Brasil

RIO DE JANEIRO (ANSA). El cantor y compositor norteamericano Bob Dylan deberá ser el Presidente del Jurado Internacional del V Festival Internacional de la Canción que se inicia el próximo día 15 en esta ciudad según lo reveló ayer el Director General de dicho encuentro, Augusto Marzagão. Agregó que el "Rey" Pelé, en quien se pensó originalmente para ese cargo, será "Presidente Honorario". Si las conversaciones actuales llegan a feliz término, el cantor Roberto Carlos presidirá el jurado de la parte nacional. Marzagão, que regresó ayer de los Estados Unidos, manifestó también que está asegurada la participación del cantor norteamericano Richie Havens, así como de Ray Conniff, Paul Simon, el compositor Sammy Cahn, el cantor Mickey Allen y Paul Hooney, considerado uno de los mayores flautistas del mundo. Alclaré que son pocos los países que aún faltan confirmar su presencia. De América Latina, solo Venezuela no se manifestó. Argentina confirmó su participación, pero no decidió quienes la representarán. El argentino Lalo Schifrin ofrecerá un show y participará del jurado.

Señaló finalmente el Director del Festival que la transmisión en Europa estará centralizada en la BBC de Londres y que "si todo camina bien, tendremos 400 millones de telespectadores asistiendo en las Américas y Europa, inclusive la socialista".

MARCO ANTONIO MUNIZ

Ciudad de México (ANSA-INFORMEX). El cantante mexicano Marco Antonio Muñiz saldrá el próximo sábado rumbo a Brasil para representar a México en el Quinto Festival Internacional de la Canción Popular de Río de Janeiro.

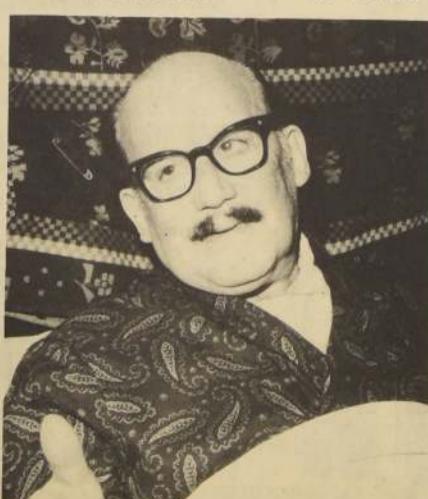
Indicó el artista, que aprovechará su viaje a Brasil para hacer una serie de actuaciones.

Hoy... Cataplum

Los Mimos de Noisvander relatarán en forma humorística la creación del mundo y, en especial, la de la pareja humana. Se presentarán en el espacio "Lunes Especiales", el próximo Lunes, a las 22.30 horas, en Canal 13. El programa se titulará "CATAPLUM". "Lunes Especiales" espacio del DECOA de

la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C. mostrará una de las mejores actuaciones de los Mimos. En sus interpretaciones veremos diferentes etapas históricas de la vida del hombre, hasta llegar a nuestros días.

El programa será dirigido por Regis Bartizzaghi.



"Anérgico si, pero triste y pa... dico Jorge Sallorenzo, sin perder un segundo el humor."

Por Carmen Grandé

Y... LA MUSICA

En un principio fue improvisación rítmica. La composición quedaba confiada a la memoria. Los músicos eran intuitivos. Pero... apareció pronto quien fue capaz de escribir música. Primero fue el romancillo vocal, la copla ingenua. Todavía faltaba el poeta para que el tango fuera canción de verdad. Y... llegó. El verso se adaptó al vuelo intuitivo de la música. ¡Al fin la letra! . Primero el argumento, después el estribillo, que todos tarareaban.

De ahí para adelante las orquestas típicas se multiplican, los cantantes surgen día a día. Empiezan las renovaciones. El perfeccionamiento. Los escenarios les quedaron chico. Ahora, es la radio, el disco, la televisión, el teatro, porque no decirlo, el club. El pequeño rincón donde se juntan tangómanos a disfrutar de pegajosas melodías.

Su origen humilde no fue obstáculo para que se metiera en los mejores lugares y en los más refinados oídos. Del arrabal, el gran Buenos Aires. Año a año a Europa. Primero Francia que lo recibía como invitado especial. Más tarde España, Japón, Alemania e Italia. Distintos trajes, pero el sentimiento es el mismo. Simple, directo, llorón; sentimental, confidencial.

AHORA EL FESTIVAL

Es el segundo que se efectúa en Chile. Durante muchos días sus sones se dejarán escuchar. Fue invitado a una presentación de gala en nuestro principal coliseo, el Teatro Municipal. Esta vez, vestido de frac. El público aplaudía de pie y no quería irse.

Después en el Caupolicán. Seguramente se sacará su elegante ropero, pero la intención es la misma. Viajará, además, por varias ciudades de nuestro país. Muchas presentaciones. Los tangos que interpretaba el gran Carlos Gardel, inmortal en el recuerdo de los chilenos se repetirán hasta el cansancio.

"LA NACION" conversó con un tangómano conocidísimo en nuestro ambiente, Carmona. Sin duda él quién mejor puede saber lo que es y será el tango en Chile.

¿Tiene vigencia actual?

"Como nunca. Tiene vigencia siempre. El 90% del público chileno está con el tango antiguo. Con el ritmo de baile".

¿Se escucha o se baila?

"Las dos cosas. Hay personas que prefieren escucharlo y otras que gustan bailarlo".

¿Qué autores del momento reflejan el tango tradicional?

"Son los mismos de hace años. Por ejemplo, Alfredo de Angelis y su hija Chichi. Marián Mores se mantiene aunque con un ritmo distinto, moderno".

¿Tienen vida los clubes chilenos?

"En Chile hay gusto juvenil por el tango. Me acuerdo que el año pasado en el Estadio Chile y también en la Universidad los muchachos mostraron gran capacidad y un gran gusto. En Argentina creo que no".



Todo el equipo se presenta al público.

¿Es exclusivamente un ritmo para adultos?

"Es para todos. No pasa de moda. Se ha tratado de modernizar, pero no resulta. Todo el mundo sabe que lo llevó a la cumbre fue Alfredo de Angelis y la Orquesta de 'La Juventud'. Por razones obvias cambiaron el nombre y ahora se llama 'Para la Juventud', creo que eso le da una pauta. El tango gusta a los jóvenes, a los adultos y a los 'viejitos'".

¿Qué significa Gardel en el tango?

"Bueno, creo que el aporte es grande. Lo llevó a Francia y a España. Lo hizo triunfar allá en Europa antes que en Argentina y eso es muy importante. Y... su voz suena tan suave, tan especial. Fue único. No hay ni habrá igual".

¿Cómo se explica el gusto por el tango en países como Japón?

"Porque sea cual fuere el idioma, su música llega al corazón de cualquiera. Los estilos son distintos, pero se cambian su autenticidad. Porque el tango siempre ha traído un mensaje de comprensión entre los seres, porque llega al corazón de las personas. Es un sentimiento hecho canción. Habla de la realidad. Se han ido introduciendo nuevos instrumentos. Ya no es acordeón, ahora es el bandoneón. Canaro, Firpo, sacaron de donde estaba para llevarlo a los más altos círculos sociales".

"Tango que me hiciste mal, y, sin embargo a querido porque sos el mensajero del alma del arrabal".

Está en Chile: Muchas orquestas y una gran cantidad de cantantes hacen las delicias de los sanguinarios en estos días.

Este segundo Festival está auspiciado por el Instituto Musical de la Municipalidad de Santiago y la Embajada Argentina. Se han encargado de enviar la "flor y nata" del tango. Los de siempre DIRECTORES: Héctor Varela, Armando Pontier, Alfredo de Angelis, Enrique Rodríguez y Domingo Scarpela.

CANTANTES: Argentino Ledesma, Carlos Dante, Olga Calderon, y Alberto Marino.

Los que han sido la atracción en todas las presentaciones son los solistas José y Julia Bello. Se olvidar "el poeta de las cosas simples", Héctor Galassi.

El espectáculo se vio realizado con la presentación del locutor argentino Alfredo Darci.

Afortunadamente las "Guitarras de Oro del Tango" alcanzaron a llegar de su viaje a Japón, para participar aportar sus grandes conocimientos "tanguísticos" a nuestro festival.

Cada director trae un músico clave que es el que da el sabor diferente. Es así como cada orquesta tiene su característica especial.

"El Tango sigue y seguirá vivo. No ha muerto".



La Alcaldesa de Nuñoa, Balbina Vera, con el Presidente de la Ciudad de los Artistas, César Enrique Rossetti.

Ciudad de los Artistas colaborará con la Municipalidad de Nuñoa

UN GIMNASIO MODERNO

El Gimnasio "Manuel Plaza"

—ubicado frente a la Plaza Egahua— se constituyó en un lapso de 2 años, con el acuerdo unánime de todos los regidores. La obra que tuvo un costo de dos millones de pesos fue construida por la firma Salinas y Fabres. Dispone de 2.500 butacas y 1.000 plateas, un amplio escenario, camarines, duchas, locales comerciales, oficinas para la administración, casa para el cuidador y en la parte posterior terrenos suficientes como para construir canchas de Voleibol y hasta una piscina.

La semana pasada la Alcaldesa visitó el nuevo recinto, acompañada de la Directiva de la Ciudad de los Artistas, entidad que se haría cargo de la labor artística del Gimnasio "Manuel Plaza", en tanto que la Dirección de Deportes del Estado tomaría bajo su control todo lo referente a las actividades deportivas.

En la visita al nuevo gimnasio estuvo presente también el Director del Departamento de Obras Municipales don Raúl Meza, quien explicó a que poco tiempo más se harán las expropiaciones necesarias para dejar aislado este recinto deportivo, a 10 metros del cual pasará la nueva Avenida Américo Vespuccio". El Gimnasio cerrado cuenta con calefacción, amplia iluminación y implementos deportivos entre ellos un ring modelo profesional.

"El próximo 12 de octubre realizaremos la inauguración deportiva, nos dio la Alcaldesa de Nuñoa, que Chile dejó de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser 'el país de los hombres sentados', cuando dijeron una vez un colega. Yo diría que según las estadísticas, que ha sido de gran efectividad para las demás partes. Gracias a este gimnasio cerrado, terminó diciendo la Alcaldesa de Nuñoa. La Comisión de los Artistas, con su presidente César Enrique Rossetti, nos dio la oportunidad de que Chile dejara de ser